



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

FERREX® 40 V Li-ion Akku- Winkelschleifer FAW 40Q

40 V Li-ion meuleuse d'angle sans fil FAW 40Q |
Li-ion 40 V smerigliatrice angolare a batteria FAW 40Q

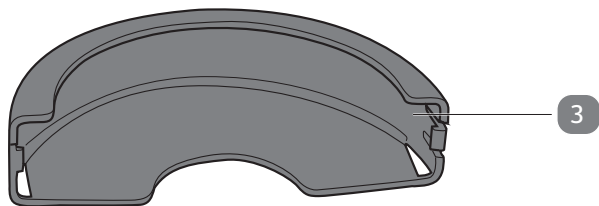
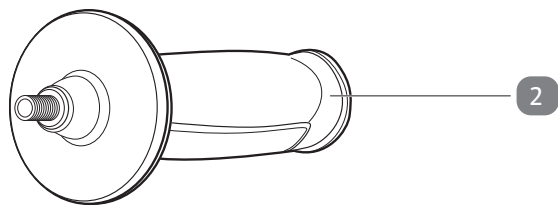
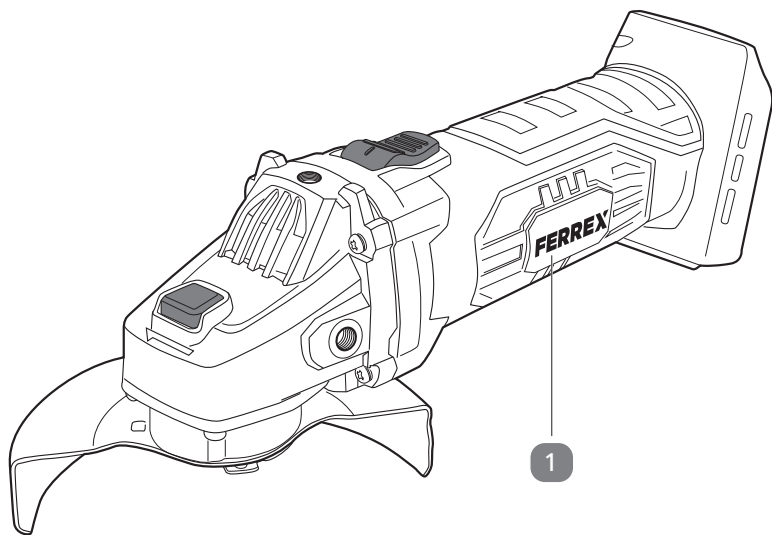


Deutsch..... 03
Français..... 49
Italiano 95



Originalbetriebsanleitung
Notice originale | Istruzioni originali





Lieferumfang

- 1 Winkelschleifer
- 2 Zusatzgriff
- 3 Scheibenabdeckung für Trennscheiben

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Lieferumfang | 3 |
| Allgemeines | 5 |
| Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren..... | 5 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 5 |
| Restrisiken..... | 6 |
| Zeichenerklärung | 7 |
| Sicherheit | 8 |
| Hinweiserklärung | 8 |
| Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge..... | 8 |
| Sicherheitshinweise für die Verwendung des Produkts | 14 |
| Gerätespezifische Sicherheitshinweise | 22 |
| Ergänzende Sicherheitshinweise | 22 |
| Produktbeschreibung | 24 |
| Erstinbetriebnahme | 26 |
| Produkt und Lieferumfang prüfen | 26 |
| Funktionsprinzip kennenlernen | 26 |
| Akku verwenden | 27 |
| Zusatzgriff montieren | 28 |
| Schleif-/Trennscheibe einsetzen/wechseln..... | 29 |
| Scheibenabdeckung einstellen und wechseln | 32 |
| Zulässige Schleif-/Trennscheiben..... | 34 |
| Betrieb | 35 |
| Produkt verwenden | 35 |
| Arbeitsweise | 37 |
| Nach dem Gebrauch..... | 38 |
| Störung und Behebung | 39 |
| Reinigung und Wartung | 39 |
| Reinigung..... | 40 |
| Produkt prüfen..... | 40 |
| Lagerung..... | 41 |
| Transport..... | 41 |
| Technische Daten | 41 |
| Angaben zu Akku und Ladegerät..... | 41 |
| Geräusch-/Vibrationsinformation | 42 |
| Entsorgung | 43 |
| Verpackung entsorgen..... | 43 |
| Produkt entsorgen | 44 |
| Service-Hinweise | 45 |
| Konformitätserklärung | 46 |

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem 40 V Li-Ion Akku-Winkelschleifer FAW 40Q (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Verwendung und Pflege.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen.

Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zur Verwendung dieses Produkts ein. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Bedienungsanleitung kann im PDF-Format von unserer Internetseite www.conmetallmeister.de heruntergeladen werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby- und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke geeignet:

- zum trockenen Trennschleifen von Metall- und Steinwerkstoffen,
- zum trockenen Oberflächenschleifen kleiner Flächen,
- zum trockenen Entgraten von metallischen Werkstoffen.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung ohne Wasser konzipiert.

Im Lieferumfang des Produkts sind weder Akku noch Ladegerät enthalten, diese müssen separat erworben werden: Das Produkt kann mit dem 40 V Akku der Marke Activ Energy® betrieben werden.

Verwenden Sie ausschließlich die im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus für das Produkt, betreiben Sie das Produkt nicht mit Akkus anderer Hersteller.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind.

Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke als für die es bestimmt ist;
- Verwendung des Produkts als Poliermaschine;
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs- und Reinigungsanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind;
- Nichtbeachtung etwaiger für die Verwendung des Produkts spezifischer und/oder allgemein geltender Unfallverhütungs-, arbeitsmedizinischer oder sicherheitstechnischer Vorschriften;
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für das Produkt bestimmt sind;
- Veränderungen am Produkt;
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
- gewerbliche, handwerkliche oder industrielle Nutzung des Produkts;
- Bedienung oder Wartung des Produkts durch Personen, die mit dem Umgang mit dem Produkt nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden.

Bedingt durch die Art des Produkts können folgende Gefährdungen auftreten:

- Weg-/Herausschleudern von Teilen oder Bruch der Schleiffläche, des Einsatzwerkzeugs oder des bearbeiteten Materials mit schwerer Verletzungs- oder Erblindungsgefahr, wenn keine vorgeschriebene Schutzbrille getragen wird;
- Kontakt mit scharfen oder heißen Teilen des Werkstücks oder des Einsatzwerkzeugs im laufenden Betrieb und bei Wartungsarbeiten;
- Schädigung des Gehörs, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird;
- Einatmen von Schleifpartikeln des Materials und der Schleiffläche.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet:



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“):
Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie eng anliegende, geeignete Kleidung.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.*

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in un erwarteten Situationen besser kontrollieren.*

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.*

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.*

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen.** *Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.*
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

Sicherheitshinweise für die Verwendung des Produkts

Allgemeine Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** *Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.*
- b) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapier-schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Polieren.** *Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.*
- c) **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** *Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.*
- d) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** *Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.*
- e) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** *Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.*

- f) **Einsatzwerkzeuge mit Gewindeeinsatz müssen genau auf das Gewinde der Schleifspindel passen. Bei Einsatzwerkzeugen, die mittels Flansch montiert werden, muss der Lochdurchmesser des Einsatzwerkzeuges zum Aufnahmedurchmesser des Flansches passen.** *Einsatzwerkzeuge, die nicht genau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.*
- g) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät 1 Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** *Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.*
- h) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhalten.** *Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.*

- i) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** *Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.*
- j) **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** *Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*
- k) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** *Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.*
- l) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** *Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.*
- m) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** *Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.*
- n) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** *Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.*
- o) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** *Funken können diese Materialien entzünden.*

- p) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** *Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.*

Besondere Sicherheitshinweise zur Gefahr des Rückschlags

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt. Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** *Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.*
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** *Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.*
- c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** *Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleif-/Trennscheibe an der Blockierstelle.*
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.**

Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** *Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.*

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleif-/Trennscheiben und die für diese Schleif-/Trennscheiben vorgesehene Schutzhaube.** *Schleif-/Trennscheiben, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.*
- b) **Gekröpfte Schleif-/Trennscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** *Eine unsachgemäß montierte Schleif-/Trennscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.*
- c) **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** *Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.*
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** *Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.*

- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleif-/Trennscheibe.** *Geeignete Flansche stützen die Schleif-/Trennscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleif-/Trennscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.*
- f) **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleif-/Trennscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** *Schleif-/Trennscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.*
- g) **Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung.** *Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die erwünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.*

Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- a) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** *Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.*
- b) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** *Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.*

- c) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** *Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.*
- d) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** *Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.*
- e) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** *Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.*
- f) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** *Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.*
- g) **Führen Sie keine Kurvenschnitte aus.** *Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.*

Sicherheitshinweise für das Schleifen

- a) Schleifen Sie keine bleihaltigen Farben. Stellen Sie fest, ob die zu schleifende Farbe Blei enthält, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Staub von bleihaltigen Farben kann zu Vergiftungen führen.
- b) Ob die Farbe Blei enthält, kann durch einen Spezialtest oder durch einen gewerblichen Malerbetrieb festgestellt werden. Bei Zweifel sollten Sie eine spezielle Staubmaske gegen bleihaltigen Feinstaub verwenden. Fragen Sie dazu eine Fachkraft.
- c) Beim Schleifen von bleihaltigen Anstrichen und Metallen können schädliche oder giftige Stäube entstehen. Die Berührung oder das Einatmen des Staubes kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen. Schützen Sie sich und in der Nähe befindliche Personen vor Berührung oder dem Einatmen dieser Stäube durch die Verwendung geeigneter persönlicher Schutzausrüstung. Normale Staubmasken sind nicht sicher.
- d) Lassen Sie Kinder und Schwangere den Raum und den Arbeitsplatz, in dem geschliffen wird, nicht betreten.
- e) Unterlassen Sie Essen, Trinken und Rauchen während der Arbeit. Reinigen Sie Ihre Hände bevor Sie essen, trinken oder rauchen. Lassen Sie kein Essen oder Getränke offen stehen, da die Gefahr der Staubablagerung besteht.
- f) Reinigen Sie nach dem Schleifen die Oberflächen des Arbeitsbereiches sorgfältig.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Auf der Oberseite des Produkts befindet sich die Spindelarretierung. Drücken Sie die Spindelarretierung niemals während die eingesetzte Schleif-/Trennscheibe in Bewegung ist, auch dann nicht, wenn Sie das Produkt bereits ausgeschaltet haben und die Schleif-/Trennscheibe ggf. noch nachläuft.
- Verwenden Sie ausschließlich verstärkte Schleif-/Trennscheiben und Diamant-Trennscheiben mit dem Produkt.
- Für Trennarbeiten darf ausschließlich die geschlossene Scheibenabdeckung verwendet werden.
- Für Schleifarbeiten darf ausschließlich die offene Scheibenabdeckung verwendet werden.

Ergänzende Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Fassen Sie das Produkt oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.



Verletzungsgefahr!

Akkus können brennbare Stoffe enthalten. Wenn Akkus falsch gehandhabt werden können sie auslaufen, sehr heiß werden, Feuer fangen oder unter bestimmten Umständen explodieren. Das kann zu schweren Verletzungen führen.

- Erhitzen Sie die Akkus nicht und werfen Sie sie nicht ins offene Feuer.
- Setzen Sie die Akkus und das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Ersetzen Sie Akkus nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akkutyp. Beachten Sie das Kapitel „Technische Daten“.
- Versuchen Sie nie, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie die Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Kinder oder Haustiere Akkus verschlucken, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Falls Sie mit Batteriesäure in Kontakt kommen, spülen Sie betroffene Stelle mit klarem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Nehmen Sie Akkus aus dem Akkufach heraus, wenn diese leer sind oder wenn Sie das Produkt länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Setzen Sie Akkus keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern.
- Reinigen Sie Akku- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen, z. B. mit etwas Schmirgelleinen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit scharfen Lösungsmitteln.

Produktbeschreibung

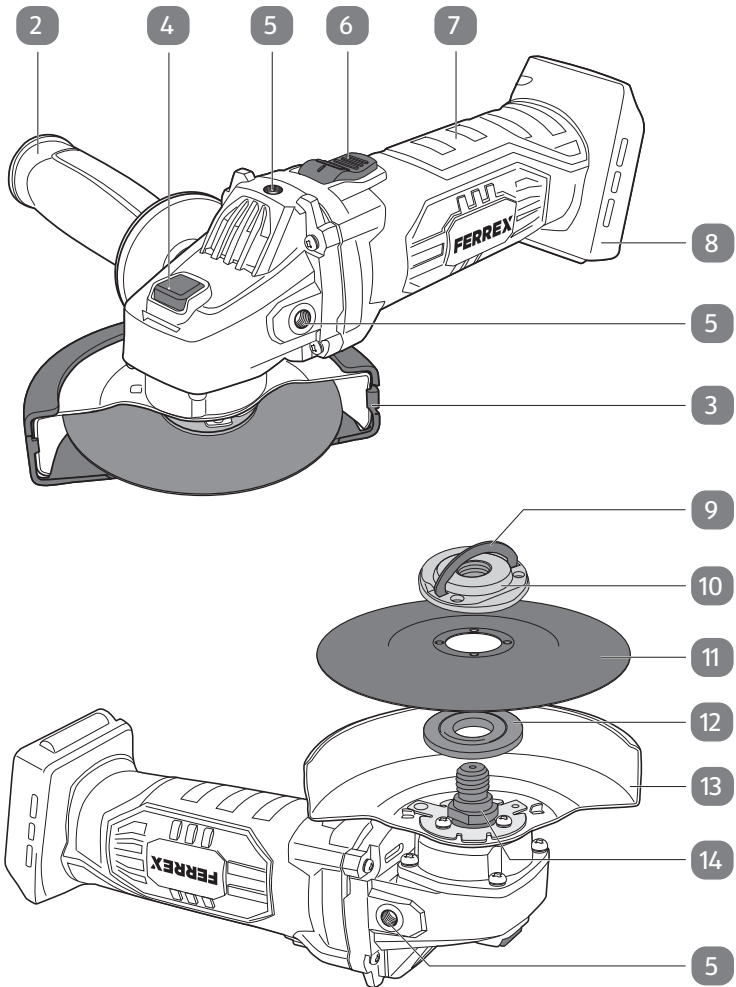
Das Produkt ist ein handgeführter Winkelschleifer **1** zum trockenen

- Trennschleifen von Metall- und Steinwerkstoffen,
- Oberflächenschleifen kleiner Flächen,
- Entgraten von metallischen Werkstoffen.

Zum Lieferumfang gehört ein Zusatzgriff **2**, der sich an 3 Positionen an einem Gewinde **5** befestigen lässt und eine Scheibenabdeckung für Trennscheiben **3**, die sich an der vormontierten Scheibenabdeckung für Schrupscheiben **13** befestigen lässt. Die für die jeweilige Arbeit und das jeweilige Material geeignete Trennscheibe (nicht im Lieferumfang enthalten) wird mithilfe der Spannmutter **10** am Produkt befestigt.

Das Produkt ist akkubetrieben. Kompatible Activ-Energy-Akkus lassen sich an die Akkuaufnahme **8** des Produkts anschließen.

A



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|---------------------------------------|
| 4 | Spindelarretierung | 10 | Spannmutter |
| 5 | Gewinde (für Zusatzgriff), 3× | 11 | Schleif-/Trennscheibe* |
| 6 | Ein-/Ausschalter | 12 | Stützflansch |
| 7 | Grifffläche | 13 | Scheibenabdeckung für Schruppscheiben |
| 8 | Akkuaufnahme | 14 | Spindel |
| 9 | Bügel der Spannmutter | | |

* Beispielhafte Abbildung

Im Lieferumfang ist keine Schleif-/Trennscheibe enthalten.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

1. Heben Sie das Produkt mit beiden Händen aus der Verpackung.
2. Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen und stabilen Untergrund, z. B. eine Werkbank.
3. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.
4. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang“).



Verletzungsgefahr!

Versehentliches Anlaufen des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Entnehmen Sie immer den Akku aus dem Produkt, bevor Sie Zubehör o. Ä. montieren bzw. demontieren oder anderweitige Arbeiten am Produkt vornehmen.

Funktionsprinzip kennenlernen

Bei dem Produkt handelt es sich um ein elektrisch angetriebenes handgehaltenes Gerät mit einer schnell rotierenden runden Schleif-/Trennscheibe, die über ein Winkelgetriebe angetrieben wird.

Akku verwenden



Verletzungsgefahr!

Falsche Verwendung des Akkus und des Ladegeräts kann zu Verletzungen führen.

- Im Lieferumfang dieses Produkts ist kein Akku enthalten. Verwenden Sie ausschließlich die im Kapitel „Technische Daten“ genannten Akkus für das Produkt, betreiben Sie das Produkt nicht mit Akkus anderer Hersteller.
- Lesen und beachten Sie die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akku und zum Ladegerät.

Akku laden

- Befolgen Sie für das Laden des Akkus die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen zum verwendeten Akku und zum Ladegerät.

Akku einsetzen und herausnehmen

- Um den Akku einzusetzen, drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste am Akku und schieben Sie den Akku in die Akkuaufnahme **8** (siehe **Abb. A**). Der Akku rastet hörbar ein.
- Um den Akku herauszunehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste des Akkus und ziehen Sie den Akku aus der Akkuaufnahme.

Zusatzgriff montieren

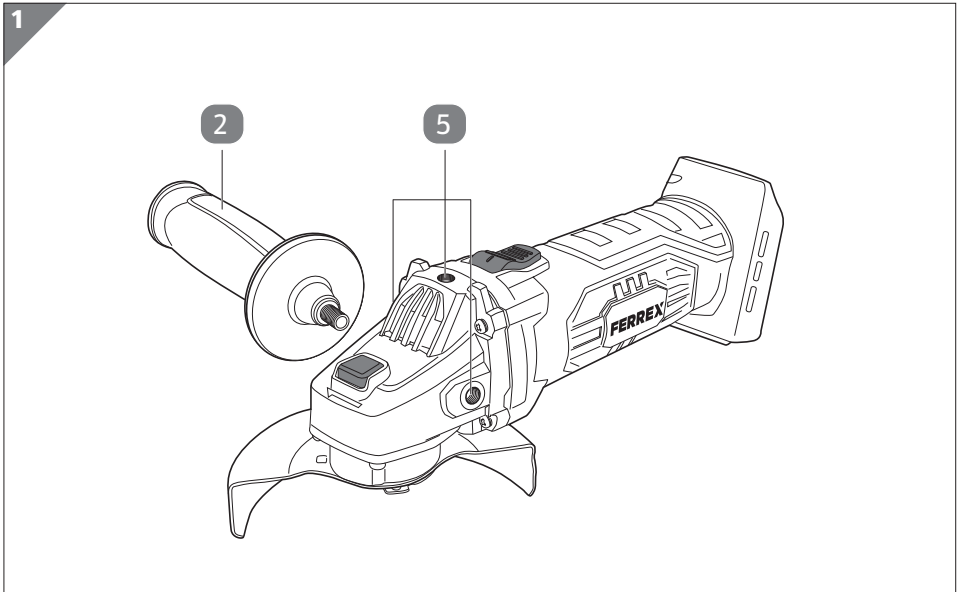


WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unsachgemäße Handhabung des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Das Produkt darf nur beidhändig mit montiertem Zusatzgriff betrieben werden.



Sie können den Zusatzgriff **2** an 3 unterschiedlichen Positionen am Gewinde **5** im vorderen Bereich des Produkts anbringen (siehe **Abb. 1**):

- auf der linken Geräteseite,
- auf der rechten Geräteseite,
- auf der Oberseite des Geräts.

1. Wählen Sie die gewünschte Position für die Anbringung des Zusatzgriffs.
2. Schrauben Sie den Zusatzgriff im Uhrzeigersinn in das gewünschte Gewinde.

Schleif-/Trennscheibe einsetzen/wechseln



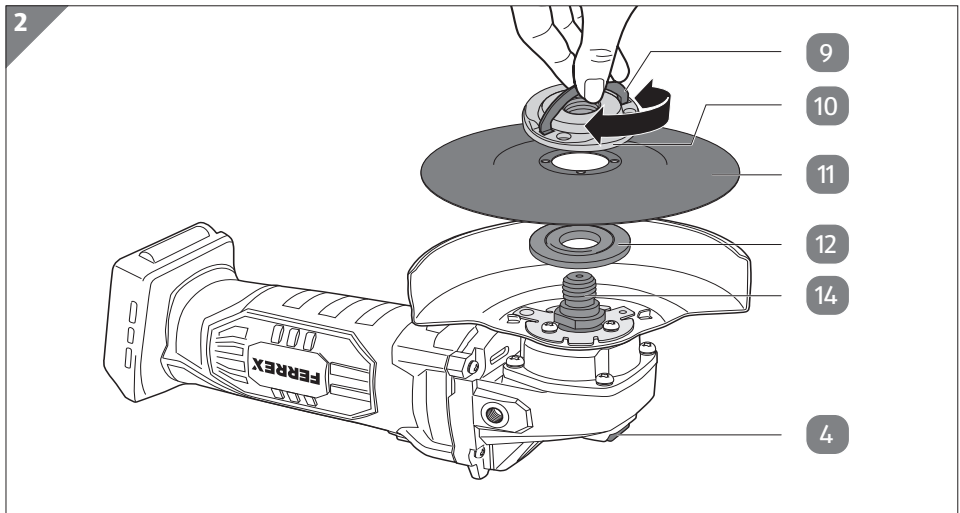
WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

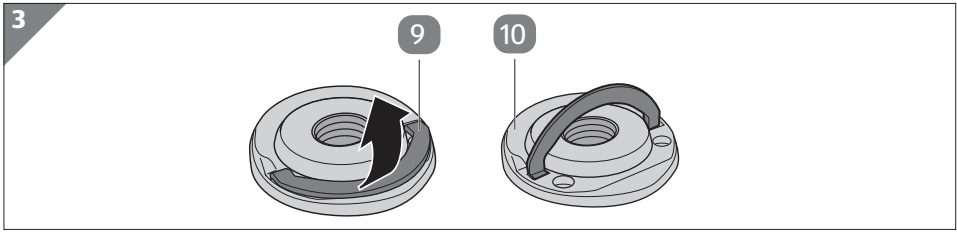
Wenn Sie beschädigte Schleif-/Trennscheiben verwenden oder die Schleif-/Trennscheibe nicht sachgemäß montieren, besteht Verletzungsgefahr.

- Überprüfen Sie die Schleif-/Trennscheibe vor dem Aufsetzen auf mögliche Schäden wie z. B. Risse und Verschleiß. Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder verschlissene Schleif-/Trennscheibe.
- Beachten Sie die Drehrichtung auf der Schleif-/Trennscheibe.
- Verwenden Sie immer geeignete Schutzhandschuhe, wenn Sie mit der Schleif-/Trennscheibe hantieren.

Montierte Schleif-/Trennscheibe abnehmen



1. Halten Sie die Spindelarrretierung **4** gedrückt.



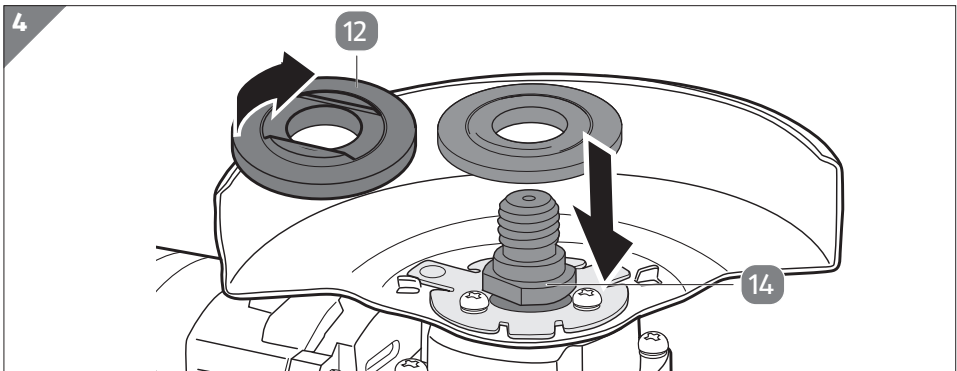
2. Klappen Sie den Bügel der Spannmutter **9** hoch (siehe **Abb. 3**).
3. Schrauben Sie die Spannmutter **10** gegen den Uhrzeigersinn von Hand ab.
4. Lassen Sie die Spindelarretierung los.
5. Nehmen Sie die Schleif-/Trennscheibe **11** von der Spindel **14** ab (siehe **Abb. 2**).

Schleif-/Trennscheibe einsetzen

Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist und sich der Akku nicht in der Akkuaufnahme **8** befindet.

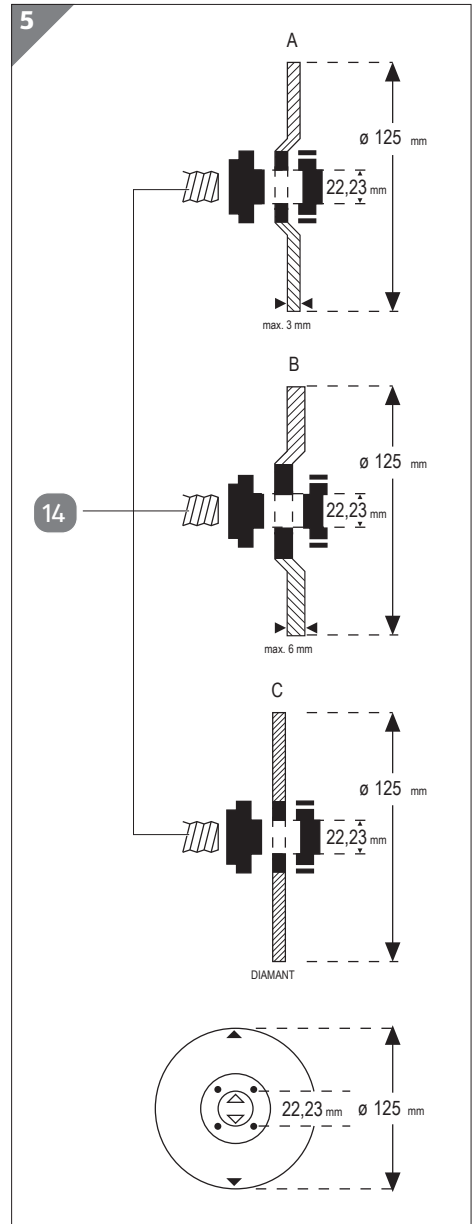
Die Spannmutter **10** ist von Werk aus auf der Spindel **14** festgeschraubt.

1. Halten Sie die Spindelarretierung **4** gedrückt.
2. Klappen Sie den Bügel der Spannmutter **9** hoch und schrauben Sie die Spannmutter gegen den Uhrzeigersinn von Hand ab (siehe **Abb. 3**).
3. Lassen Sie die Spindelarretierung los.



4. Setzen Sie ggf. den Stützflansch **12** ein bzw. richten Sie ihn korrekt aus, falls der Stützflansch zuvor entfernt wurde oder nicht korrekt positioniert ist. Führen Sie den Stützflansch dafür maximal über die Spindel **14** und richten Sie ihn so auf der Spindel aus, dass die seitlichen Kanten auf der Flanschoberseite in die entsprechenden Aussparungen der Spindel greifen (siehe **Abb. 4**).

5. Prüfen Sie, ob der Stützflansch korrekt auf der Spindel sitzt:
 - Der Stützflansch muss sicher in seiner Position auf der Spindel verankert sein.
 - Wenn Sie den Stützflansch drehen, muss sich auch die Spindel drehen.
6. Setzen Sie die gewünschte Schleif-/Trennscheibe **11** auf die Spindel. Beachten Sie, dass die Ausrichtung der Schleif-/Trennscheibe davon abhängt, was für einen Scheibentyp Sie verwenden. Beachten Sie daher bzgl. der Ausrichtung der Schleif-/Trennscheibe **Abb.5** sowie die Angaben des Schleif-/Trennscheiben-Herstellers.
7. Halten Sie die Spindelarretilierung gedrückt. Klappen Sie den Bügel der Spannmutter hoch. Setzen Sie die Spannmutter auf die Spindel auf. Ziehen Sie die Spannmutter am Bügel der Spannmutter von Hand im Uhrzeigersinn fest. Klappen Sie den Bügel der Spannmutter wieder nach unten.
8. Lassen Sie die Spindelarretilierung los.
9. Stellen Sie sicher, dass die Schleif-/Trennscheibe korrekt, sicher und fest auf der Spindel fixiert ist. Drehen Sie die Schleif-/Trennscheibe dafür mit der Hand und vergewissern Sie sich, dass die Schleif-/Trennscheibe richtig gesichert ist und rotiert. Die Schleif-/Trennscheibe darf nicht flattern.



Scheibenabdeckung einstellen und wechseln



Verletzungsgefahr!

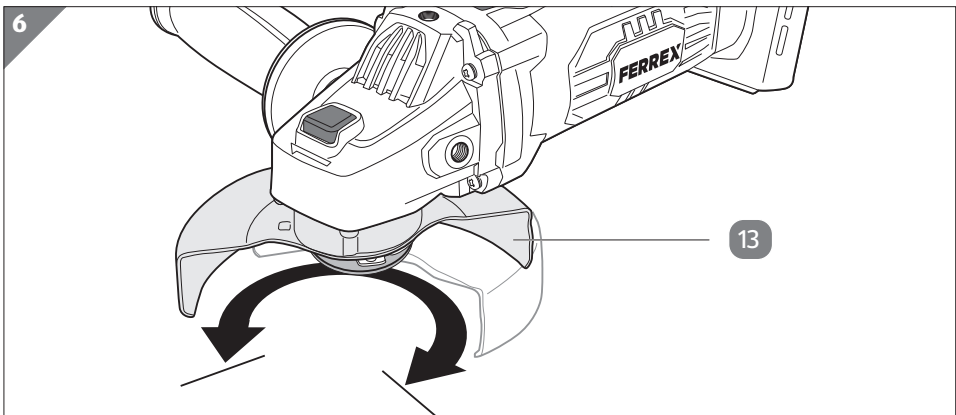
Wenn Sie die Scheibenabdeckung unsachgemäß montieren oder ausrichten, besteht Verletzungsgefahr.

- Für Trennarbeiten darf ausschließlich die geschlossene Scheibenabdeckung für Trennscheiben **3** verwendet werden.
- Für Schleifarbeiten darf ausschließlich die offene Scheibenabdeckung für Schrupscheiben **13** verwendet werden.
- Richten Sie die Scheibenabdeckung immer so aus, dass die geschlossene Seite der Scheibenabdeckung zum Schutz vor Funken und Abrieb in Richtung des Bedieners zeigt.

Scheibenabdeckung einstellen



Bei Auslieferung ist die Scheibenabdeckung für Schrupscheiben **13** am Produkt vormontiert, verbleibt am Produkt und darf nicht entfernt werden.



Gehen Sie vor wie im Folgenden beschrieben, wenn Sie die Position der Scheibenabdeckung für Schrupscheiben **13** verändern wollen, um diese an die jeweiligen Arbeitsbedingungen anzupassen:

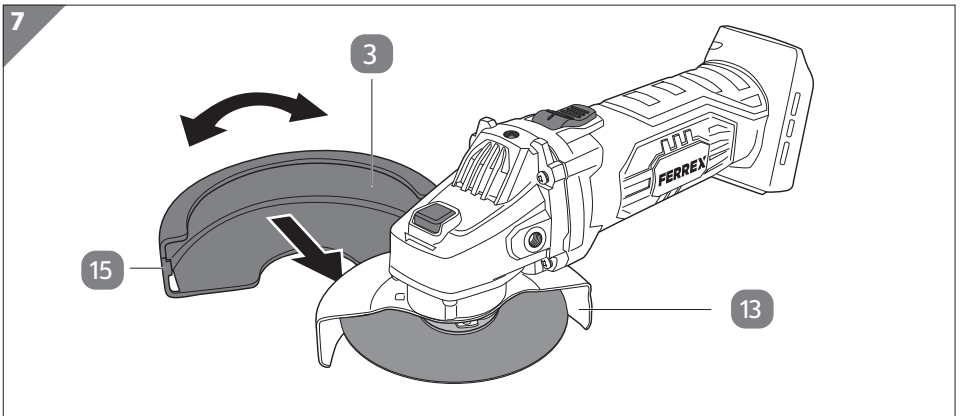
1. Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku aus der Akkuaufnahme **8**.
2. Drehen Sie die Scheibenabdeckung für Schrupscheiben, bis sie in eine von 5 möglichen Positionen fühlbar einrastet (siehe **Abb. 6**).



Verwenden Sie das Produkt nur, wenn die Scheibenabdeckung eingerastet ist. Drehen Sie die Scheibenabdeckung nicht mit Gewalt. Wenn sich die Scheibenabdeckung nicht mehr weiter drehen lässt, drücken Sie die Scheibenabdeckung zum Produkt hin und drehen Sie sie vorsichtig weiter, bis sie einrastet.

Scheibenabdeckung für Trennscheiben montieren

1. Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku aus der Akkuaufnahme **8**.
2. Entnehmen Sie die Schleifscheibe, falls notwendig (siehe Kapitel „Montierte Schleif-/Trennscheibe abnehmen“).



15 Verriegelung (der Scheibenabdeckung für Trennscheiben)

3. Drücken Sie die Verriegelung **15** etwas nach außen, setzen Sie die Scheibenabdeckung für Trennscheiben **3** am Rand der Scheibenabdeckung für Schruppscheiben **13** an und drehen Sie die Scheibenabdeckung für Trennscheiben, bis sie fühlbar und hörbar einrastet (siehe **Abb. 7**).
4. Prüfen Sie die Scheibenabdeckung für Trennscheiben auf festen Sitz.

Scheibenabdeckung für Trennscheiben abnehmen

1. Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku aus der Akkuaufnahme **8**.
2. Entnehmen Sie die Schleifscheibe, falls notwendig (siehe Kapitel „Montierte Schleif-/Trennscheibe abnehmen“).
3. Drücken Sie die Verriegelung **15** etwas nach außen und nehmen Sie die Scheibenabdeckung für Trennscheiben **3** von der Scheibenabdeckung für Schruppscheiben **13** ab.

Zulässige Schleif-/Trennscheiben



Verletzungsgefahr!

Wenn Sie unpassende Schleif-/Trennscheiben am Produkt zu montieren versuchen oder das Produkt mit unpassenden Schleif-/Trennscheiben verwenden, besteht Verletzungsgefahr.

- Montieren Sie keinesfalls für das Produkt ungeeignete Schleif-/Trennscheiben.
- Verwenden Sie nur Schleifscheiben, Trennscheiben und Diamant-Trennscheiben, die in der Bedienungsanleitung vorgesehen sind.
- Beachten Sie die Herstellerangaben zur verwendeten Schleif-/Trennscheibe. Die zulässige Drehzahl der Schleif-/Trennscheibe muss über der Leerlaufdrehzahl des Produkts liegen.
- Verwenden Sie keine Trennscheiben zum Schruppschleifen und Entgraten.

Die zulässige Drehzahl (min^{-1}) der Schleif-/Trennscheibe muss mindestens den Angaben der Leerlaufdrehzahl des Produkts entsprechen bzw. mit einer Angabe von 80 m/s Umfangsgeschwindigkeit gekennzeichnet sein.

- Stellen Sie bei der Schleif-/Trennscheiben-Auswahl anhand der Angaben zur zulässigen Drehzahl bzw. Umfangsgeschwindigkeit auf dem Etikett der Schleif-/Trennscheibe sicher, dass die Schleif-/Trennscheibe für Ihr Produkt geeignet ist.

Schleifscheibenabmessungen:

- Durchmesser: 125 mm
- Stärke: max. 4–6 mm
- Aufnahmebohrung: 22,23 mm

Trennscheibenabmessung:

- Durchmesser: 125 mm
- Stärke: max. 3,0 mm
- Aufnahmebohrung: 22,23 mm

Trennscheibenabmessung für segmentierte- oder Turbo-Diamant-Trennscheiben zum Trockengebrauch:

- Durchmesser: 125 mm
- Stärke: max. 3,0 mm
- Aufnahmebohrung: 22,23 mm

Betrieb



Verletzungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Handhabung besteht Verletzungsgefahr.

- ACHTUNG! Legen Sie das Produkt erst dann ab, wenn die Spindel vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- ACHTUNG! Führen Sie vor jeder Inbetriebnahme und nach jedem Werkzeugwechsel einen Probelauf durch. Überzeugen Sie sich stets, dass sich die Schleif-/Trennscheibe in einem einwandfreien Zustand befindet, richtig montiert und frei drehbar ist. Der Probelauf sollte mindestens 1 Minute dauern.

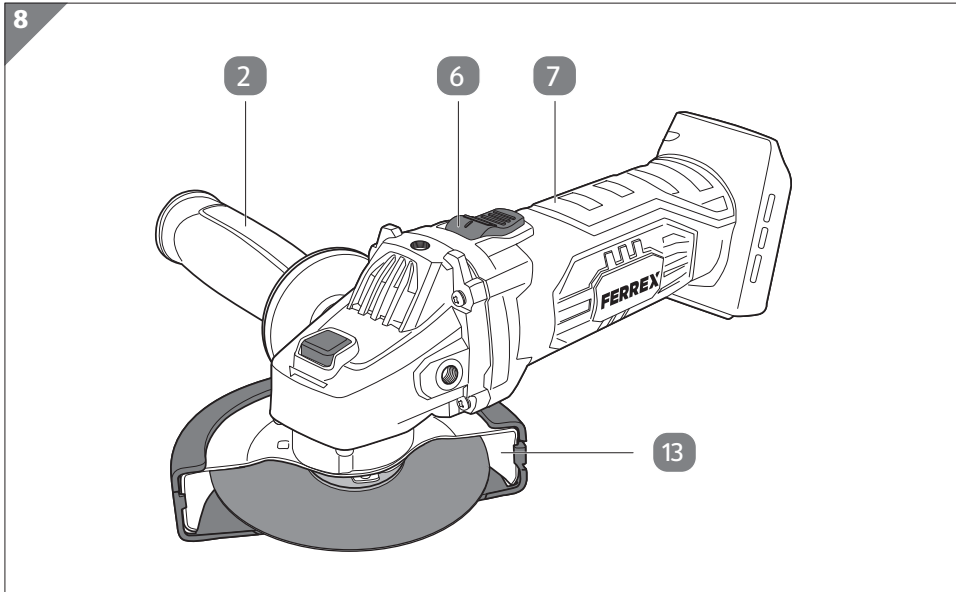
Produkt verwenden



Beachten Sie, dass der Ein-/Ausschalter **6** nicht automatisch in der vorderen Position arretiert:

Wenn Sie den Ein-/Ausschalter nicht in der vorderen Position arretieren lassen wie unten beschrieben, gleitet der Ein-/Ausschalter beim Loslassen wieder zurück und das Produkt schaltet aus.

Produkt einschalten



1. Halten Sie das Produkt mit beiden Händen fest, indem Sie die Grifffläche **7** und den Zusatzgriff **2** mit jeweils einer Hand fest umschließen (siehe **Abb. 8**).
2. Um das Produkt einzuschalten, halten Sie den rückwärtigen Teil des Ein-/Aus Schalters **6** nach unten gedrückt und schieben Sie den Ein-/Aus schalter nach vorne in Richtung der Scheibenabdeckung für Schruppscheiben **13** (siehe **Abb. 8**).
3. Um den Ein-/Aus schalter in dieser Schalterstellung zu fixieren, halten Sie den Ein-/Aus schalter weiterhin nach vorne geschoben und kippen Sie den vorderen Teil des Ein-/Aus Schalters nach unten, sodass er in die vorgesehene Aussparung am Produkt greift und der Ein-/Aus schalter arretiert.

Arbeiten mit dem Produkt durchführen

- Führen Sie die beabsichtigten Arbeiten mit dem Produkt durch. Beachten Sie bei der Ausführung der Arbeiten die Angaben im Kapitel „Arbeits hinweise“.

Produkt ausschalten

- Drücken Sie den hinteren Teil des Ein-/Aus Schalters **6** herunter, sodass sich der vordere Teil des Ein-/Aus Schalters aus der arretierten Schalterstellung löst.

Wiederanlaufschutz

Wenn der Akku in das Produkt eingesetzt wird und der Ein-/Ausschalter **6** sich in der vorderen Schalterstellung befindet, verhindert der Wiederanlaufschutz, dass das Produkt anläuft.

- Schalten Sie den Ein-/Ausschalter in diesem Fall zunächst aus wie im Kapitel „Produkt verwenden“ beschrieben.
Anschließend können Sie das Produkt wieder wie gewohnt einschalten.

Arbeitsweise



Gefahr gesundheitlicher Schäden!

Bei unsachgemäßer Verwendung besteht Verletzungsgefahr.

- **ACHTUNG!** Bearbeiten Sie keinesfalls asbesthaltiges Material.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Verwendung können Sie das Produkt beschädigen.

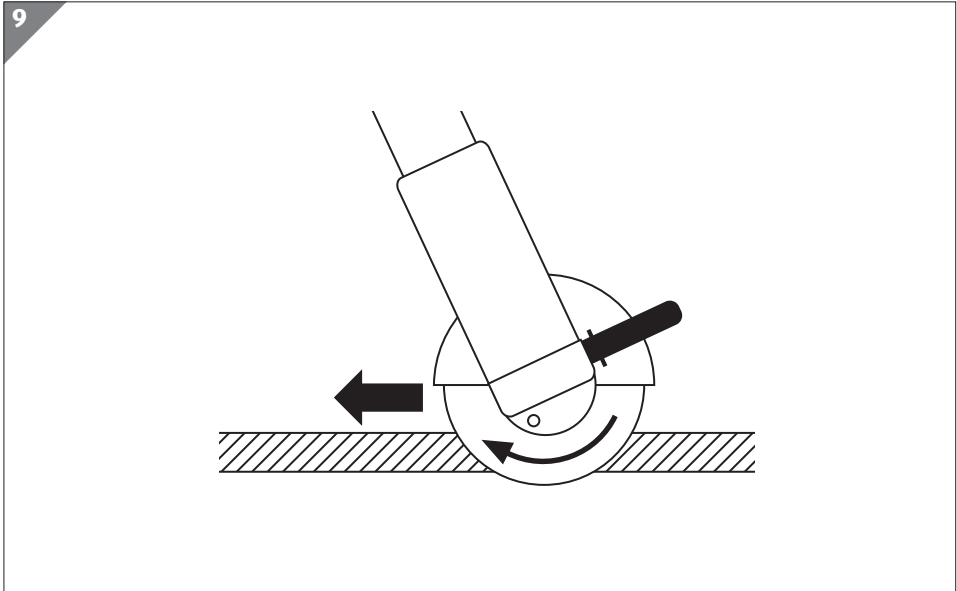
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung mit Wasser geeignet.
Führen Sie keine Nassschnitte mit dem Produkt aus.

Allgemeine Hinweise zur Arbeitsweise

- Verwenden Sie immer die richtige Scheibe und Scheibenabdeckung für die gewünschte Arbeit (Schruppen/Trennen) und zu bearbeitenden Materialien (Metall/Steinwerkstoff).
- Schaffen Sie eine sichere Auflagefläche für das zu bearbeitende Werkstück.
- Beachten Sie Drehrichtung und Funktion.
- Halten Sie größtmöglichen Abstand zwischen Produkt und Bediener ein.
- Vermeiden Sie Stöße auf das Werkstück.

Besondere Hinweise zum Trennen

- Üben Sie lediglich geringen Druck auf die Trennscheibe aus.
- Achten Sie darauf, keine Seitenbelastung auf die Trennscheibe auszuüben.
- Passen Sie den Vorschub an das Material an.



- Das Produkt muss im Gegenlauf arbeiten und im 90° -Winkel zum Werkstück geführt werden (siehe **Abb. 9**).

Besondere Hinweise zum Schruppen

- Halten Sie einen Arbeitswinkel von 30° – 40° zum Werkstück ein.
- Bewegen Sie das Produkt mit mäßigem Druck hin und her.

Nach dem Gebrauch

1. Schalten Sie das Produkt aus wie im Kapitel „Produkt verwenden“ beschrieben.
2. Entnehmen Sie den Akku aus der Akkuaufnahme **8**.
3. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
4. Entnehmen Sie Einsatzwerkzeug, falls notwendig.

Störung und Behebung

| Problem | Mögliche Ursache | Problembhebung |
|-----------------------------------|---|--|
| Das Produkt läuft nicht an. | Der Akku ist erschöpft. | Setzen Sie einen geladenen Akku ein. |
| | Der Akku ist nicht korrekt in die Akkuaufnahme 8 eingesetzt. | Setzen Sie den Akku korrekt in die Akkuaufnahme ein. |
| Die Schleifleistung ist schlecht. | Die Schleifscheibe ist verschlissen. | Verwenden Sie eine neue Schleifscheibe. |
| | Die Schleifscheibe ist für den jeweiligen Werkstoff ungeeignet. | Verwenden Sie eine geeignete Schleifscheibe. |

Reinigung und Wartung



Verletzungsgefahr!

Versehentliches Anlaufen des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Entnehmen Sie immer den Akku aus dem Produkt, bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Produkt vornehmen.



Verbrennungsgefahr!

Einige der Werkzeuge werden während des Betriebs heiß und Sie können sich verbrennen.

- Lassen Sie das Produkt und die eingesetzte Schleif-/Trennscheibe vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Durch unsachgemäße Reinigung können Sie das Produkt beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse des Produkts gelangen.

Reinigung

1. Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku aus der Akkuaufnahme **8** (siehe **Abb. A**).
2. Wischen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch ab.
3. Reinigen Sie die Anschlusskontakte der Akkuaufnahme mit einem sauberen, trockenen Tuch.
4. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab und lassen Sie es noch einige Zeit vollständig trocknen.
Sie müssen das Produkt nicht schmieren.
5. Halten Sie die Anschlusskontakte der Akkuaufnahme sauber.

Produkt prüfen

Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf seinen Zustand. Kontrollieren Sie u. a., ob:

- der Ein-/Ausschalter **6** unbeschädigt ist,
- das Einsatzwerkzeug in einem einwandfreien Zustand ist,
- die Akkuaufnahme **8** und alle Anschlusskontakte am Produkt sauber sind.

Falls Sie eine Beschädigung feststellen, müssen Sie diese durch eine Fachwerkstatt beheben lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.

Lagerung

1. Reinigen Sie das Produkt vor dem Lagern gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
2. Stellen Sie sicher, dass das Produkt und das Zubehör vollständig trocken sind.
3. Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur). Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
4. Bewahren Sie das saubere Produkt und das Zubehör möglichst in der Originalverpackung auf.

Transport

- Fassen Sie das Produkt mit einer Hand an der Grifffläche **7** an. Mit der anderen Hand umfassen Sie das Ende des Zusatzgriffs **2**. Tragen Sie das Produkt nicht an der Scheibenabdeckung für Schruppscheiben **13**.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen, wenn Sie es in einem Fahrzeug transportieren.
- Verwenden Sie zum Transport möglichst die Originalverpackung.

Technische Daten

| | |
|---------------------|-------------------------|
| Artikelnummer: | 826063 |
| Modell: | FAW 40Q |
| Modellnummer: | WU5421437 |
| Motor: | 40 V === |
| Bemessungsdrehzahl: | 8 500 min ⁻¹ |
| Scheibengröße: | ø 125 mm |
| Anschlussgewinde: | M14 |

Angaben zu Akku und Ladegerät

Verwenden Sie das Produkt nur in Verbindung mit Activ Energy® Akkus und Ladegeräten mit folgenden Modellbezeichnungen:

Geeignet für Activ Energy®

Akku Modelle: AEB 2040-2.5/2,
XYZ562a

Ladegerät Modelle: AEC 20-4.0/2a, XYZ563a

Bitte beachten Sie die Modellbezeichnungen von Akkus und Ladegeräten. Akkus und Ladegeräte sind separat in Ihrer Hofer-Filiale erhältlich.

Geräusch-/Vibrationsinformation



Gesundheitsgefahr!

Das Arbeiten ohne Gehörschutz oder Schutzkleidung kann zu Gesundheitsschäden führen.

- Tragen Sie bei der Arbeit einen Gehörschutz und angemessene Schutzkleidung.

Gemessen gemäß DIN EN 60745-1 und DIN EN 60745-2-3. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

- Schalldruckpegel L_{pA} : 83 dB(A)
- Schallleistungspegel L_{WA} : 94 dB(A)
- Unsicherheit K: 3 dB(A)

Die oben genannten Werte sind Geräuschemissionswerte und müssen daher nicht zeitgleich sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Die Wechselbeziehung zwischen Emissions- und Immissionspegeln kann nicht zuverlässig zu einer Ableitung führen, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht.

Faktoren, welche den jeweiligen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen können, beinhalten die Spezifikation des Arbeitsraumes und der Umgebung, die Dauer der Einwirkungen, andere Geräuschquellen u.a.

Bitte berücksichtigen Sie bei den zuverlässigen Arbeitsplatzwerten auch mögliche Abweichungen in den nationalen Regelungen. Die oben genannten Informationen ermöglichen dem Anwender jedoch, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

Hand-/Armschwingung:

Betrieb (Schleifen)

- Hauptgriff a_h 2,9 m/s²
- Zusatzgriff a_h 2,7 m/s²
- Unsicherheit K 1,5 m/s²

ACHTUNG!

Der oben genannte Schwingungsemissionswert (Vibrationswert) ist entsprechend einem in DIN EN 60745-1 und DIN EN 60745-2-3 genormten Messverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann, wie folgt beschrieben, durch die Art der Anwendung abweichen:

- Zustand des Produkts bzw. ordnungsgemäße Wartung;
- Art des Materials und der Verwendung des Produkts;
- Verwendung des richtigen Zubehörs und dessen einwandfreien Zustand;
- festen Halt des Produkts durch den Anwender;
- bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Eine nicht angemessene Anwendung des Produkts kann vibrationsbedingte Erkrankungen verursachen.

ACHTUNG!

Je nach Art der Anwendung bzw. der Benutzungsbedingungen, müssen zum Schutz des Anwenders folgende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

- Versuchen Sie die Vibration so gut wie möglich zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur einwandfreies Zubehör.
- Verwenden Sie vibrationsgedämpfte Handschuhe, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Pflegen und warten Sie das Produkt entsprechend dieser Bedienungsanleitung.
- Vermeiden Sie es, das Produkt bei einer Temperatur von unter 10 °C zu verwenden.
- Planen Sie Ihre Arbeitsschritte so, dass Sie stark vibrierende Produkte nicht über mehrere Tage hinweg benutzen müssen.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden.

Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Service-Hinweise

- Bewahren Sie das Produkt, die Bedienungsanleitung und ggf. das Zubehör in der Originalverpackung auf.
- FERREX®-Geräte sind weitgehend wartungsfrei. Hinweise zur Reinigung und Wartung entnehmen Sie dem Kapitel „Reinigung und Wartung“.
- FERREX®-Geräte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dennoch einmal eine Funktionsstörung auftreten, senden Sie das Produkt an den Hersteller wie im Kapitel „Produkt und Lieferumfang prüfen“ beschrieben.
- Schreiben Sie eine Kurzbeschreibung, um die Fehlersuche und Reparaturzeit zu verkürzen. Legen Sie dem Produkt während der Garantiezeit die Garantiekarte und den Kaufbeleg bei.
- Wenn es sich nicht um eine Garantiereparatur handelt, werden Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung gestellt.
- **WICHTIG! Ein Öffnen des Produkts führt zum Erlöschen des Garantieanspruchs!**
- **WICHTIG! Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der Hersteller nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch das Produkt des Herstellers hervorgerufene Schäden einzustehen hat, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht die Originalteile des Herstellers bzw. von diesem freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom Conmetall Meister GmbH-Kundenservice oder einer autorisierten Fachkraft durchgeführt wurde! Entsprechendes gilt für die Zubehörteile.**
- Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie das Produkt sicher oder verwenden Sie die Originalverpackung.

Der Hersteller garantiert auch nach Ablauf der Garantiezeit eine kostengünstige Durchführung eventuell anfallender Reparaturen an FERREX®-Geräten.

Konformitätserklärung



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
Germany



EU-Konformitätserklärung / Déclaration de conformité CE / Dichiarazione CE di conformità

| | |
|--|---|
| Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehende Erzeugnis... | 40 V LI-ION AKKU-WINKELSCHLEIFER FAW 40Q |
| Par la présente, nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit ci-après... | 40 V LI-ION MEULEUSE D'ANGLE SANS FIL FAW 40Q |
| Dichiariamo con esclusiva responsabilità che il prodotto elencato di seguito ... | LI-ION 40 V SMERIGLIATRICE ANGOLARE A BATTERIA FAW 40Q |

FERREX®

WU5421437 • 826063 • 08/2023

| | |
|---|--|
| ... allen Bestimmungen der angeführten Richtlinien entspricht. | 2011/65/EU (RoHS) 2006/42/EC (MD) 2014/30/EU (EMC) |
| ... respecte toutes les dispositions des directives citées. | |
| ... soddisfa tutti i requisiti delle direttive elencate | |

| | |
|----------------------------------|---|
| Angewandte harmonisierte Normen: | EN 60745-1:2009+A11:2010 |
| Normes harmonisées appliquées: | EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015 EN IEC 55014-1:2021 |
| Norme armonizzate utilizzate: | EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018 |

Wuppertal, 01.01.2023

Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische Leitung/Produktentwicklung

Direction technique/Développement produits · Direzione tecnica/Sviluppo prodotti

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 39 · 42349 Wuppertal · Germany

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen /

Conservation de la documentation technique / Conservazione della documentazione tecnica.

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

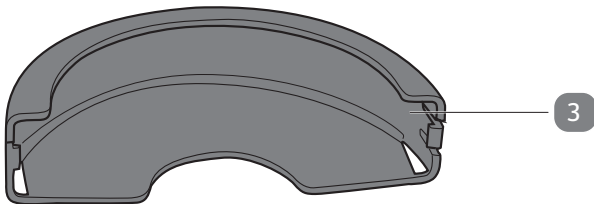
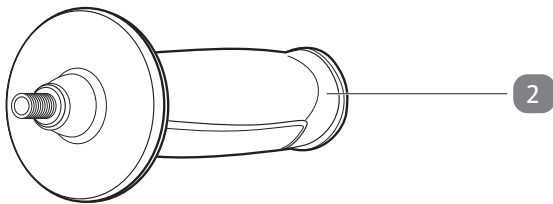
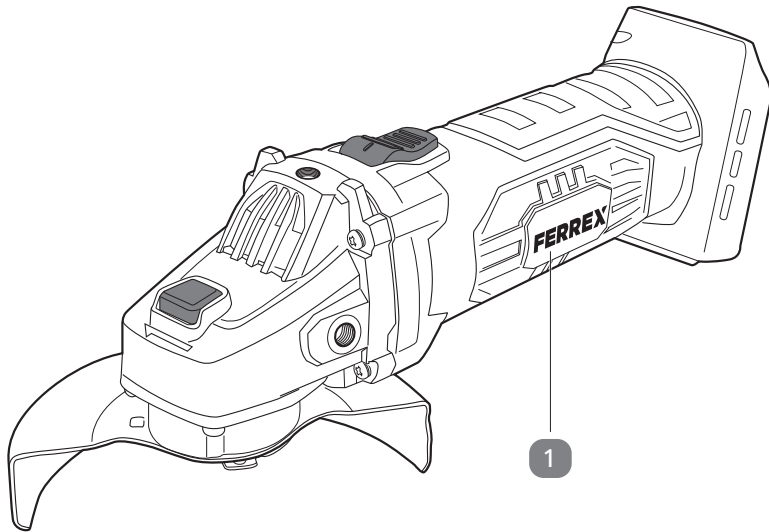
Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.*

Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter www.aldi-service.ch.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



Contenu de la livraison

- 1 Meuleuse d'angle
- 2 Poignée supplémentaire
- 3 Carter de protection pour disques à tronçonner

Répertoire

| | |
|---|-----------|
| Contenu de la livraison | 49 |
| Généralités | 51 |
| Lire le mode d'emploi et le conserver | 51 |
| Utilisation conforme à l'usage prévu | 51 |
| Risques résiduels | 52 |
| Légende des symboles | 53 |
| Sécurité | 54 |
| Légende des avis | 54 |
| Consignes de sécurité d'ordre général pour les outils électriques | 54 |
| Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du produit | 60 |
| Consignes de sécurité relatives à l'appareil | 68 |
| Consignes de sécurité complémentaires..... | 68 |
| Description du produit | 70 |
| Mise en service initiale | 72 |
| Vérifier le produit et le contenu de la livraison | 72 |
| Comprendre le principe de fonctionnement | 72 |
| Utiliser l'accu | 73 |
| Monter la poignée supplémentaire | 74 |
| Mettre en place/remplacer la meule/le disque à tronçonner | 75 |
| Régler et remplacer le carter de protection | 78 |
| Meules/disques à tronçonner autorisé(e)s..... | 80 |
| Fonctionnement | 81 |
| Utiliser le produit..... | 81 |
| Manière de travailler | 83 |
| Après l'utilisation..... | 84 |
| Panne et remède | 85 |
| Nettoyage et entretien | 85 |
| Nettoyage..... | 86 |
| Vérifier le produit | 86 |
| Entreposage | 87 |
| Transport..... | 87 |
| Données techniques | 87 |
| Indications concernant l'accu et le chargeur | 87 |
| Information sur les bruits/vibrations | 88 |
| Élimination | 89 |
| Éliminer l'emballage..... | 89 |
| Éliminer le produit | 90 |
| Instructions relatives au service | 91 |
| Déclaration de conformité | 92 |

Généralités

Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de cette 40 V Li-ion meuleuse d'angle sans fil FAW 40Q (seulement appelée «produit» ci-après). Il contient des informations importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et avertissements. Le non-respect des instructions de ce mode d'emploi peut provoquer des blessures graves ou endommager le produit.

Respectez les dispositions locales ou nationales lors de l'utilisation de ce produit. Conservez ce mode d'emploi à un endroit sûr pour une référence future. Si vous remettez le produit à des tiers, joignez-y impérativement ce mode d'emploi.

Ce mode d'emploi peut également être téléchargé au format PDF depuis notre site Internet www.conmetallmeister.de.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est destiné exclusivement à l'utilisateur privé dans le domaine du bricolage aux fins suivantes:

- le tronçonnage à sec de métaux et de pierres,
- le meulage à sec de petites surfaces,
- l'ébarbage à sec de métaux.

Toute autre application est formellement exclue et ne fait pas partie de l'utilisation prévue. Le produit est conçu exclusivement pour une utilisation sans eau.

Le produit est livré sans accu ni chargeur; vous devez les acheter séparément: Le produit peut être utilisé avec l'accu 40 V de la marque Activ Energy®.

N'utilisez que les accus mentionnés au chapitre «Caractéristiques techniques» pour le produit. N'utilisez pas l'appareil avec des accus d'autres fabricants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des blessures, pertes ou dommages survenus en raison d'une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Des exemples pour une utilisation contraire à l'usage prévu ou incorrecte sont:

- l'utilisation du produit à d'autres fins que celles spécifiées;
- l'utilisation du produit comme machine à polir;
- le non-respect des consignes de sécurité et avertissements ainsi que des consignes de montage, d'exploitation, d'entretien et de nettoyage contenues dans ce mode d'emploi;
- le non-respect d'éventuelles règles en vigueur spécifiques et/ou générales de prévention des accidents, de médecine du travail ou de sécurité pour l'utilisation du produit;
- l'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés au produit;
- les modifications apportées au produit;
- la réparation du produit par une personne autre que le fabricant ou un spécialiste;
- l'utilisation du produit à des fins commerciales, artisanales ou industrielles;
- l'utilisation ou l'entretien du produit par des personnes non familiarisées avec la manipulation du produit et/ou ne comprenant pas les risques qui y sont liés.

Risques résiduels

Malgré une utilisation conforme à l'usage prévu, des risques résiduels évidents ne peuvent pas être exclus complètement.

L'utilisation de ce type de produit peut entraîner les risques suivants:

- éjection/projection d'éléments ou brisure de la surface de ponçage, de l'outil insérable ou de la matière travaillée avec un risque élevé de blessure ou de perte de la vue si les lunettes de protection prescrites ne sont pas portées;
- contact avec les éléments tranchants ou chauds de la pièce à usiner ou de l'outil insérable en fonctionnement et lors de travaux d'entretien;
- lésions auditives si aucune protection auditive prescrite n'est portée;
- inhalation de particules de ponçage provenant de la matière et de la surface de rectification.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage:



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le montage et l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Lisez le mode d'emploi.



Portez des vêtements bien serrés et adaptés.



Portez des lunettes de protection.



Portez un masque anti-poussière.



Portez une protection auditive.



Portez des gants de protection appropriés.

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.



Signalise une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou de graves blessures.

AVIS!

Met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité d'ordre général pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT! Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et données techniques accompagnant cet outil électrique.

Le non-respect des instructions suivantes peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Le terme «outil électrique» utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques raccordés au réseau (dotés d'un cordon électrique) et aux outils électriques à accu (sans câble électrique).

Sécurité du poste de travail

- a) **Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée.**
Une zone de travail désordonnée ou mal éclairée peut entraîner des accidents.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement à risque d'explosion dans lequel des liquides, du gaz ou des poussières inflammables sont présents.** *Les outils électriques produisent des étincelles capables d'enflammer les poussières ou vapeurs.*

- c) **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *En cas de distraction, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.*

Sécurité électrique

- a) **La fiche de raccordement de l'outil électrique doit convenir à la prise de courant. La fiche ne doit subir aucune modification, quelle qu'elle soit. N'utilisez aucune fiche adaptatrice avec des outils électriques mis à la terre.** *Les fiches sans modification et les prises de courant correspondantes réduisent le risque de décharge électrique.*
- b) **Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre telles celles de conduits, de chauffages, de cuisinières et de réfrigérateurs.** *Le risque d'une décharge électrique augmente lorsque vous êtes en contact avec un appareil mis à la terre ce qui relie aussi votre corps à la terre.*
- c) **Maintenez les outils électriques à l'abri de toute pluie ou humidité.** *La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
- d) **N'utilisez pas le câble pour porter l'outil électrique, le suspendre ou retirer la fiche de la prise électrique. Tenez le câble d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou de parties en mouvement.** *Tout câble endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.*
- e) **Si vous travaillez avec un outil électrique à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges électriques qui conviennent pour l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge électrique pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.*

- f) **S'il est impossible d'éviter que l'outil électrique fonctionne dans un environnement humide, utilisez alors un disjoncteur différentiel.** *L'emploi d'un disjoncteur différentiel minimise le risque d'une décharge électrique.*

Sécurité des personnes

- a) **Soyez prudent(e), faites attention à ce que vous faites et utilisez un outil électrique toujours de façon raisonnable. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous influence de l'alcool ou encore de médicaments.** *Un petit moment d'inattention pendant l'utilisation de cet outil électrique peut entraîner des blessures très graves.*
- b) **Portez un équipement de protection personnel et toujours des lunettes de protection.** *Le port d'équipement de protection personnel, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.*
- c) **Évitez une mise en service par mégarde. Assurez-vous que l'outil électrique est arrêté avant de le connecter à l'alimentation en courant et/ou de connecter l'accu, l'allumer ou le porter.** *Il y a risque d'accident si vous avez le doigt sur le commutateur quand vous transportez l'outil électrique ou si l'appareil est allumé quand vous le branchez à l'alimentation électrique.*
- d) **Supprimez les outils de réglage ou les clés avant de mettre l'outil électrique en circuit.** *Tout outil ou toute clé se trouvant dans une partie rotative de l'appareil peut provoquer des blessures.*
- e) **Évitez une tenue anormale du corps. Veillez à vous tenir de façon sûre et gardez à tout moment l'équilibre.** *Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.*

- f) **Portez une tenue appropriée. Ne portez aucun vêtement vaste ou bijou. Veillez à ce que les cheveux et les vêtements restent à l'écart des parties en mouvement.** *Des vêtements, des bijoux lâches ou de longs cheveux peuvent être saisis par des pièces en mouvement.*
- g) **S'il est possible d'installer des dispositifs d'aspiration de poussière, il faut les raccorder et les utiliser correctement.** *L'utilisation d'une aspiration de poussière peut minimiser les risques entraînés par la poussière.*
- h) **Ne développez pas un faux sentiment de sécurité en ne respectant plus les règles de sécurité pour outils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique du fait de l'utiliser souvent.** *Toute inattention peut se traduire rapidement par des blessures graves.*

Utilisation et maniement de l'outil électrique

- a) **Ne soumettez pas l'outil électrique à des sollicitations excessives. Utilisez l'outil électrique adéquat pour votre travail.** *Vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la plage de performance donnée si vous utilisez les outils électriques convenables.*
- b) **N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.*
- c) **Retirez la fiche de la prise électrique et/ou retirez l'accu avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer des accessoires ou de déposer l'appareil.** *Cette précaution empêche le démarrage par mégarde de l'outil électrique.*

- d) **Conservez les outils électriques hors de portée des enfants. Ne laissez pas utiliser l'outil électrique par des personnes qui n'en sont pas familières ou qui n'ont pas lu ces consignes.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) **Prenez grand soin des outils électriques et des outils amovibles. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent irréprochablement et si elles ne coinent pas, si des pièces ne sont pas cassées ou assez endommagées pour altérer à la fonction de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.** *Bien des accidents ont pour origine une mauvaise maintenance des outils électriques.*
- f) **Gardez vos outils de coupe propres et aiguisés.** *Un outil de coupe soigneusement entretenu dont les arêtes de coupe sont vives coince moins souvent et est plus facile à guider.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires etc. les outils insérables, etc. conformément aux instructions. Prenez, ce faisant, en considération les conditions de travail et les activités à réaliser.** *L'utilisation d'outils électriques dans un autre but que celui prévu peut entraîner des situations dangereuses.*
- h) **Veillez à ce que les poignées soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité lors de situations imprévues.*

Utilisation et traitement de l'outil à accu

- a) **Rechargez les accus uniquement avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** *Pour un chargeur adapté à un certain type d'accus, il y a un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres accus.*
- b) **Utilisez l'outil électrique uniquement avec les accus qui lui sont destinés.** *L'utilisation d'autres accus peut provoquer des blessures et le risque d'incendie.*
- c) **Éloignez la batterie non utilisée des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer un pontage des contacts.** *Un court-circuit entre les contacts d'accu peut avoir des brûlures ou le feu comme conséquence.*
- d) **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez le contact avec ceci. En cas de contact involontaire, rincez avec de l'eau.** *Si le liquide atteint les yeux, appelez également un médecin. Le liquide d'accu sortant peut provoquer des irritations de la peau ou des brûlures.*
- e) **N'utilisez pas de batterie endommagée ou modifiée.** *Les accus endommagés ou modifiés peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un feu, une explosion ou entraîner un risque de blessure.*
- f) **N'exposez pas une batterie au feu ou à des températures élevées.** *Le feu ou les températures supérieures à 130 °C peuvent entraîner une explosion.*
- g) **Conformez-vous à toutes les instructions pour procéder à la recharge et ne rechargez jamais l'accu ou l'outil à accu en-dehors de la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi.** *Le risque de détérioration et d'incendie est accru si vous rechargez l'accu de manière incorrecte ou en-dehors de la plage de température autorisée.*

Service

- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par un personnel professionnel qualifié et uniquement en utilisant des pièces de rechange d'origine.** *Cela permet de conserver la sûreté de l'outil électrique.*
- b) **N'entretenez jamais d'accus endommagés.** *Tout entretien d'accu doit seulement être effectué par le fabricant ou un service après-vente autorisé.*

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du produit

Consignes de sécurité générale pour le meulage et le tronçonnage

- a) **Cet outil électrique doit être utilisé comme meuleuse et tronçonneuse à disques. Veuillez observer toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et données fournies avec l'appareil.** *Il y a risque d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves si vous ne vous respectez pas les instructions suivantes.*
- b) **Cet outil électrique ne convient pas au ponçage au papier de verre, aux travaux avec des brosses métalliques ni au polissage.** *Les utilisations non prévues avec l'outil électrique peuvent entraîner des dangers et des blessures.*
- c) **N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas expressément recommandés pour cet outil électrique par le fabricant.** *Le fait de pouvoir fixer l'accessoire sur votre outil électrique ne garantit pas une utilisation sûre.*
- d) **La vitesse de rotation admissible de l'outil insérable doit être au moins aussi élevée que la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** *Un accessoire qui tourne plus vite que la vitesse autorisée peut casser et s'envoler.*

- e) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil insérable doivent correspondre aux indications de votre outil électrique.** *Les outils insérables de mesure incorrecte ne peuvent pas être suffisamment protégés ou contrôlés.*
- f) **Les outils insérables à insert fileté doivent être exactement adaptés au trou fileté de la broche de la meuleuse. Dans le cas d'outils insérables montés à l'aide d'une bride, le diamètre de trou de l'outil amovible doit correspondre au diamètre du positionneur de la bride.** *Les outils insérables ne s'adaptant pas de façon précise à l'outil électrique tournent de manière irrégulière, vibrent fortement et peuvent faire perdre le contrôle de l'appareil.*
- g) **N'utilisez pas d'outils insérables endommagés. Avant chaque utilisation, assurez-vous que les outils insérables, comme les meules, ne sont pas ébréchés ou fissurés, que les disques abrasifs ne sont pas fissurés et ne présentent pas de traces de fatigue ou d'usure importante et que les brosses métalliques ne présentent pas de fils lâches ou rompus. Si l'outil électrique ou l'outil insérable tombe, contrôlez s'il est endommagé ou utilisez un outil insérable non endommagé. Une fois que vous avez contrôlé et monté l'outil insérable, vous, et toute autre personne se trouvant à proximité, devez vous écarter du niveau de l'outil insérable rotatif et laisser tourner l'appareil pendant une minute à la vitesse maximum.** *Les outils insérables endommagés cassent, généralement, durant cet essai.*
- h) **Portez un équipement de protection individuelle. Utilisez selon l'application une protection faciale intégrale, une protection des yeux ou des lunettes de protection. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants de protection ou un tablier spécial pour vous tenir à l'abri des petites particules de meulage**

et de matériaux. *Les yeux doivent être protégés contre les morceaux projetés dans l'air lors des diverses applications. Le masque anti-poussières ou masque de protection respiratoire doit filtrer les poussières créées lors de l'application. Si vous êtes exposé longtemps à des bruits forts, vous pouvez souffrir d'une perte auditive.*

- i) **Veillez pour les autres personnes à une distance sûre vers votre zone de travail. Quiconque entre dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** *Des fragments de la pièce à usiner ou des outils insérables cassés peuvent se projeter dans l'air et provoquer des blessures même en dehors de la zone de travail directe.*
- j) **Tenez l'outil électrique par les poignées isolées quand vous effectuez des travaux durant lesquels l'outil insérable peut entrer en contact avec des lignes électriques dissimulées.** *Le contact avec un conduit conducteur de tension peut également mettre sous tension des pièces métalliques de l'appareil et provoquer un choc électrique.*
- k) **Tenez le câble électrique à l'écart des outils amovibles en rotation.** *Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le câble électrique peut être coupé ou saisi, et votre main ou votre bras peuvent entrer dans l'outil insérable en rotation.*
- l) **Ne déposez jamais l'outil électrique avant que l'outil insérable ne s'est pas arrêté complètement.** *L'outil insérable en rotation peut entrer en contact avec la surface de dépose, et vous perdez ainsi le contrôle de l'outil électrique.*
- m) **Ne laissez pas l'outil électrique allumé lorsque vous le portez.** *Vos vêtements peuvent être saisis par un contact involontaire avec l'outil insérable en rotation, et l'outil insérable peut percer dans votre corps.*
- n) **Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de l'outil électrique.** *Le moto-ventilateur attire de la poussière dans le boîtier et une accumulation excessive de poussière métallique peut entraîner des dangers électriques.*

- o) **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** *Les étincelles peuvent enflammer ces matériaux.*
- p) **N'utilisez pas d'outils insérables qui ont besoin de réfrigérants liquides.** *L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants liquides peut entraîner une électrocution.*

Consignes de sécurité spéciales relatives au risque de rebond

Le rebond est une réaction spontanée due à un outil insérable rotatif resté accroché ou bloqué (p. ex.: meule, disque abrasif, brosse métallique, etc.). L'accrochage ou le blocage entraîne l'arrêt abrupt de l'outil insérable rotatif. Cela provoque l'accélération de l'outil électrique incontrôlé dans le sens contraire de la rotation de l'outil insérable à l'endroit où se produit le blocage. Si par ex., une meule est restée accrochée ou est bloquée dans la pièce à usiner, le bord de la meule qui plonge dans la pièce à usiner peut rester coincé et ainsi entraîner l'arrachement de la meule ou causer un rebond. La meule se dirige alors vers l'utilisateur ou dans le sens inverse, selon le sens de rotation de la meule à l'endroit du blocage. Ceci peut également causer la rupture des meules.

Le rebond est le résultat d'une utilisation non conforme ou erronée de l'outil électrique. Cela peut être évité en prenant les mesures de précaution appropriées décrites ci-après.

- a) **Tenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir amortir les forces de rebond. Utilisez toujours la poignée supplémentaire pour pouvoir contrôler le mieux possible les forces de rebond ou les couples de réaction durant l'accélération.** *L'utilisateur peut maîtriser les forces de rebond et de réaction par des précautions appropriées.*
- b) **Ne mettez jamais vos mains à proximité d'outils insérables.** *L'outil insérable peut se déplacer au-dessus de votre main lors d'un rebond.*
- c) **Avec votre corps, évitez la zone vers laquelle l'outil électrique se déplace en cas de rebond.** *Le rebond pousse l'outil électrique dans la direction opposée au déplacement de la meule/du disque à tronçonner à l'endroit où se produit le blocage.*

- d) **Soyez extrêmement prudent lors du travail au niveau de coins, de bords tranchants, etc. Empêchez que les outils insérables rebondissent de la pièce à usiner et se bloquent.** *L'outil insérable en rotation a tendance à se bloquer au niveau des coins, des bords tranchants ou quand il rebondit. Ceci provoque une perte de contrôle ou rebond.*
- e) **N'utilisez pas de lame de scie à chaîne ou dentée.** *De tels outils insérables causent souvent un rebond ou la perte de contrôle sur l'outil électrique.*

Consignes de sécurité spéciales relatives au meulage et au tronçonnage

- a) **Utilisez exclusivement les meules/disques à tronçonner autorisé(e)s pour votre outil électrique ainsi que le carter de protection prévu pour ces meules/disques à tronçonner.** *Les meules/disques à tronçonner, qui ne sont pas conçu(e)s pour l'outil électrique, ne peuvent pas être suffisamment protégé(e)s et ne sont pas sûr(e)s.*
- b) **Montez les meules/disques à tronçonner déporté(e)s de sorte que leur surface de meulage ne dépasse pas le niveau du bord du carter de protection.** *Toute meule/tout disque à tronçonner incorrectement monté(e) dont la surface de meulage dépasse le niveau du bord du carter de protection ne peut être suffisamment protégé(e).*
- c) **Le carter de protection doit être fixé de manière sûre sur l'outil électrique et offrir un maximum de sécurité pour que seulement la plus petite partie de la meule soit orientée ouvertement vers l'utilisateur.** *Le carter de protection aide à protéger l'utilisateur contre les fragments, le contact involontaire avec la meule ainsi que contre les étincelles pouvant enflammer les vêtements.*
- d) **Les meules doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple: Ne poncez jamais avec la surface latérale d'un disque à tronçonner.**

Les disques à tronçonner sont destinés à enlever de la matière avec le bord du disque. Une action de force latérale sur ces disques peut les casser.

- e) **Utilisez toujours des brides de serrage intactes de taille et forme correctes pour la meule/le disque à tronçonner sélectionné(e).** *Les brides appropriées soutiennent la meule/le disque à tronçonner, réduisant ainsi le risque de rupture de la meule/du disque à tronçonner. Les brides pour disques à tronçonner peuvent être différentes des brides pour d'autres types de meules.*
- f) **N'utilisez pas de meules/disques à tronçonner usé(e)s provenant d'outils électriques de plus grande taille.** *Les meules/disques à tronçonner pour les outils électriques de plus grande taille ne sont pas conçu(e)s pour la vitesse de rotation plus élevée des outils électriques de plus petite taille et peuvent se briser.*
- g) **Pendant l'utilisation de meules mixtes, utilisez toujours le carter de protection adéquat pour l'application en cours.** *Le fait de ne pas utiliser le carter de protection adéquat peut ne pas fournir le niveau de protection souhaité, ce qui peut provoquer des blessures graves.*

Consignes de sécurité spéciales supplémentaires relatives au tronçonnage

- a) **Évitez tout blocage du disque à tronçonner ou toute pression de contact trop importante. N'effectuez pas de découpes excessivement profondes.** *Une surcharge du disque à tronçonner augmente sa sollicitation et sa disposition à rester accroché ou bloqué et ainsi la possibilité d'un rebond ou d'une rupture du corps abrasif.*
- b) **Évitez la zone devant et derrière le disque à tronçonner en rotation.** *Si vous éloignez de votre corps le disque à tronçonner lorsqu'il se trouve dans la pièce à usiner, il est possible qu'en cas de rebond, l'outil électrique avec le disque en rotation soit directement projeté sur vous.*

- c) **Si le disque à tronçonner est coincé ou que vous interrompez le travail, éteignez l'appareil et tenez-le tranquillement jusqu'à ce que le disque soit à l'arrêt. N'essayez jamais de retirer le disque à tronçonner encore en rotation de la fente pour éviter un rebond.** *Recherchez et éliminez la cause du coincement.*
- d) **Ne remettez pas en marche l'outil électrique tant qu'il se trouve dans la pièce à usiner. Le disque à tronçonner doit d'abord atteindre sa vitesse maximale avant que vous ne puissiez poursuivre doucement la coupe.** *Le disque peut sinon rester accroché, sauter hors de la pièce à usiner ou causer un rebond.*
- e) **Fixer les plateaux ou les grandes pièces à usiner pour réduire le risque d'un rebond en cas de disque à tronçonner coincé.** *Les grandes pièces à usiner peuvent fléchir sous leur propre poids. La pièce à usiner doit être fixée des deux côtés du disque, à la fois à proximité de la découpe et du bord.*
- f) **Soyez extrêmement prudent lorsque vous effectuez des coupes plongeantes dans des murs existants ou d'autres zones non visibles.** *Le disque à tronçonner plongeant peut causer un rebond en cas de découpe de conduites de gaz ou d'eau, de lignes électriques ou d'autres objets.*
- g) **N'effectuez pas de découpes courbées.** *Une surcharge du disque à tronçonner augmente sa sollicitation et sa disposition à rester accroché ou bloqué et ainsi la possibilité d'un rebond ou d'une rupture du corps abrasif, ce qui peut provoquer de graves blessures.*

Consignes de sécurité pour le meulage

- a) Ne poncez pas de peintures contenant du plomb. Avant de commencer les travaux, vérifiez si la peinture à poncer contient du plomb. La poussière des peintures à base de plomb peut provoquer des empoisonnements.
- b) Un test spécial ou une entreprise de peinture permettront de déterminer si la peinture contient du plomb. En cas de doute, vous devez utiliser un masque anti-poussière spécial contre la poussière fine à teneur de plomb. Veuillez consulter un professionnel.
- c) Le meulage de métaux et de revêtements contenant du plomb peut entraîner la formation de poussières nocives ou toxiques. Le contact ou l'inhalation de la poussière peut représenter un danger pour l'utilisateur ou les personnes se trouvant à proximité. En utilisant un équipement de protection personnel approprié, protégez-vous et les personnes se trouvant à proximité contre le contact ou l'inhalation de ces poussières. Les masques anti-poussière normaux ne sont pas sûrs.
- d) Ne laissez pas les enfants et les femmes enceintes accéder à la pièce et sur le lieu de travail où sont effectués des travaux de ponçage.
- e) Ne mangez, ne buvez et ne fumez pas lors du travail. Nettoyez vos mains avant de manger, de boire ou de fumer. Ne laissez pas d'aliments ni de boissons non recouverts vu qu'il y a risque de dépôt de poussière.
- f) Après le ponçage, nettoyez soigneusement les surfaces de la zone de travail.

Consignes de sécurité relatives à l'appareil



Risque de blessure!

Tout maniement inapproprié du produit peut provoquer des blessures graves.

- Le dispositif de blocage de broche se trouve sur la partie supérieure du produit. N'appuyez jamais sur le dispositif de blocage de broche quand la meule/le disque à tronçonner utilisé(e) est en mouvement, même si vous avez déjà éteint le produit, et que la meule/le disque à tronçonner continue éventuellement à tourner.
- Utilisez exclusivement des meules/disques à tronçonner renforcé(e)s et des disques à tronçonner diamantés avec le produit.
- Utilisez exclusivement le carter de protection fermé pour le tronçonnage.
- Utilisez exclusivement le carter de protection ouvert pour le meulage.

Consignes de sécurité complémentaires



Risque de choc électrique!

Une installation électrique défectueuse ou une tension réseau trop élevée peut provoquer un choc électrique.

- Branchez le produit uniquement si la tension réseau de la prise électrique correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Branchez le produit uniquement sur une prise électrique facilement accessible afin de pouvoir le séparer rapidement du réseau électrique en cas de panne.

- Ne saisissez jamais le produit ou la fiche réseau avec les mains mouillées.
- Placez le câble électrique de façon à ne pas pouvoir trébucher dessus.
- Ne pliez pas le câble électrique et ne le posez pas sur des bords coupants.



Risque de blessure!

Les accus peuvent contenir des substances inflammables. Si les accus sont manipulés de manière incorrecte, ils peuvent présenter des fuites, devenir brûlants, s'enflammer ou exploser sous certaines conditions. Ceci pourrait provoquer des blessures graves.

- Ne réchauffez pas les accus et ne les jetez pas au feu.
- N'exposez pas les accus et le produit aux rayons directs du soleil.
- Remplacez les accus uniquement par un type d'accu identique ou équivalent. Consultez le chapitre «Données techniques».
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- Les accus ne doivent pas être démontés, jetés dans un feu ou être court-circuités.
- Conservez les accus hors de portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'accus par des enfants ou des animaux domestiques.
- Évitez tout contact de l'acide de pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de pile, rincez la partie concernée avec de l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du produit peut provoquer des dommages sur celui-ci.

- Retirez les accus du compartiment à accu lorsqu'ils sont usés ou si vous n'utilisez pas le produit sur une durée prolongée. Vous éviterez ainsi tout dommage pouvant résulter d'accus qui fuient.
- Ne soumettez pas les accus à des conditions extrêmes, en les stockant par ex. sur des radiateurs ou directement sous les rayons directs du soleil.
- Si nécessaire, nettoyez les contacts de l'accu et de l'appareil avant l'insertion, par ex. avec un peu de toile émeri.
- Ne nettoyez pas le produit avec des solvants agressifs.

Description du produit

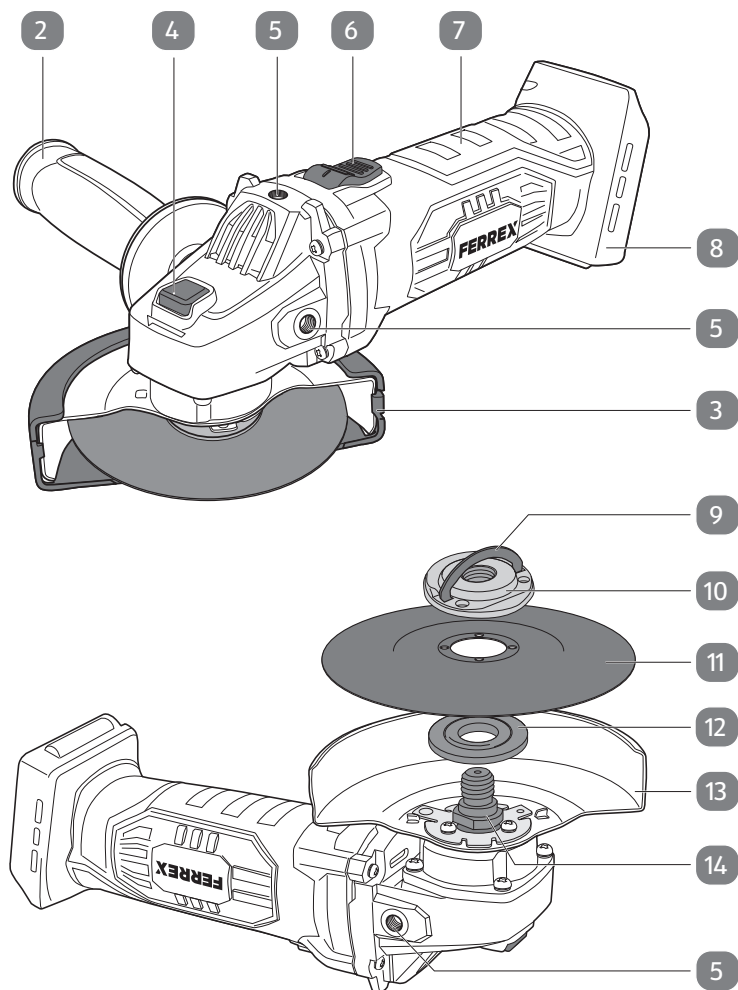
Le produit est une meuleuse d'angle **1** portable destinée à effectuer des travaux

- de tronçonnage à sec de métaux et de pierres,
- de meulage à sec de petites surfaces,
- d'ébarbage à sec de métaux.

La livraison comprend une poignée supplémentaire **2** pouvant être fixée à un trou fileté **5** sur 3 positions, ainsi qu'un carter de protection pour disques à tronçonner **3**, pouvant être fixé au carter de protection pour disques à dégrossir **13** déjà monté. Le disque à tronçonner (non compris dans la livraison) requis pour le travail à effectuer et le matériau correspondant se fixe au produit à l'aide de l'écrou de serrage **10**.

Le produit fonctionne sur accus. Les accus Aktiv-Energy compatibles peuvent être placés dans le compartiment à accu **8** du produit.

A



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 4 | Dispositif de blocage de broche | 10 | Écrou de serrage |
| 5 | Trou fileté (pour poignée supplémentaire), 3× | 11 | Meule/disque à tronçonner* |
| 6 | Interrupteur marche/arrêt | 12 | Bride de support |
| 7 | Poignée | 13 | Carter de protection pour disques à dégrossir |
| 8 | Compartiment à accu | 14 | Broche |
| 9 | Étrier de l'écrou de serrage | | |

* Illustration à titre d'exemple

La meuleuse est livrée sans meule/disque à tronçonner.

Mise en service initiale

Vérifier le produit et le contenu de la livraison

1. Soulevez le produit de l'emballage avec les deux mains.
2. Posez le produit sur un support plan et stable, par ex. un établi.
3. Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont pas endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.
4. Vérifiez si la livraison est complète (voir chapitre «Contenu de la livraison»).



Risque de blessure!

Toute mise en marche involontaire du produit peut provoquer des blessures graves.

- Retirez toujours l'accu du produit avant de monter ou de démonter des accessoires ou de procéder à d'autres travaux sur le produit.

Comprendre le principe de fonctionnement

Le produit est un appareil électrique portable, doté d'une meule/d'un disque à tronçonner circulaire tournant à grande vitesse, qui est entraîné par un renvoi d'angle.

Utiliser l'accu



Risque de blessure!

Une utilisation erronée de l'accu et du chargeur peut entraîner des blessures.

- Ce produit est livré sans accu.
N'utilisez que les accus mentionnés au chapitre «Caractéristiques techniques» pour le produit. N'utilisez pas l'appareil avec des accus d'autres fabricants.
- Lisez et conformez-vous aux instructions du mode d'emploi de l'accu utilisé et du chargeur.

Chargement de l'accu

- Pour recharger l'accu, conformez-vous aux instructions du mode d'emploi de l'accu utilisé et du chargeur.

Insérer et retirer l'accu

- Pour mettre l'accu en place, appuyez sur la touche de déverrouillage de l'accu et introduisez l'accu dans le compartiment à accu **8** (voir **fig. A**).
L'accu s'emboîte de manière audible.
- Pour retirer l'accu, appuyez sur la touche de déverrouillage de l'accu et poussez l'accu hors du compartiment à accu.

Monter la poignée supplémentaire

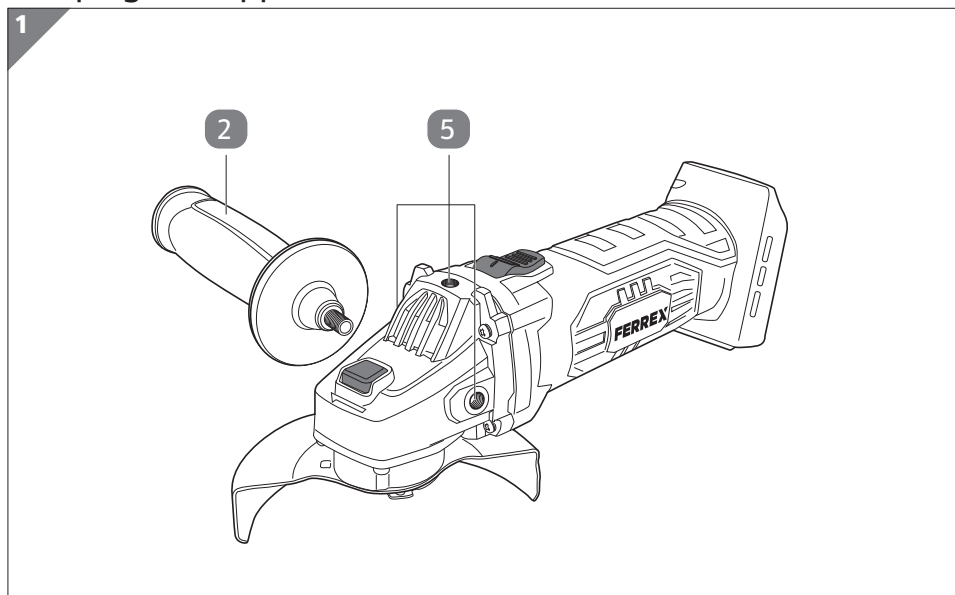


AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

Tout maniement inapproprié du produit peut provoquer des blessures graves.

- Utilisez le produit uniquement avec les deux mains à l'aide de la poignée supplémentaire montée.



Vous pouvez fixer la poignée supplémentaire **2** sur trois positions différentes au niveau du trou fileté **5** de la partie avant du produit (voir **fig. 1**):

- sur le côté gauche de l'appareil,
- sur le côté droit de l'appareil,
- sur la partie supérieure de l'appareil.

1. Sélectionnez la position souhaitée pour fixer la poignée supplémentaire.
2. Vissez la poignée supplémentaire dans le trou fileté souhaité en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

Mettre en place/remplacer la meule/le disque à tronçonner



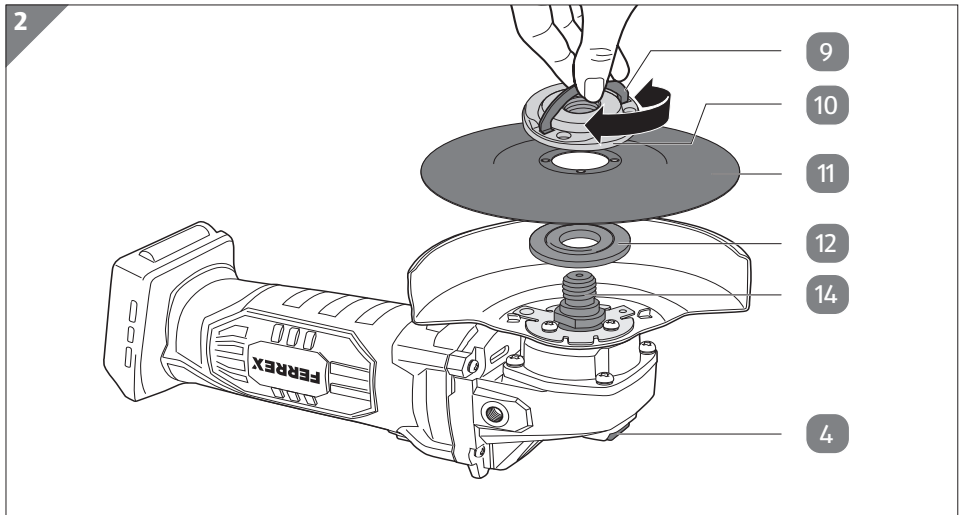
AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

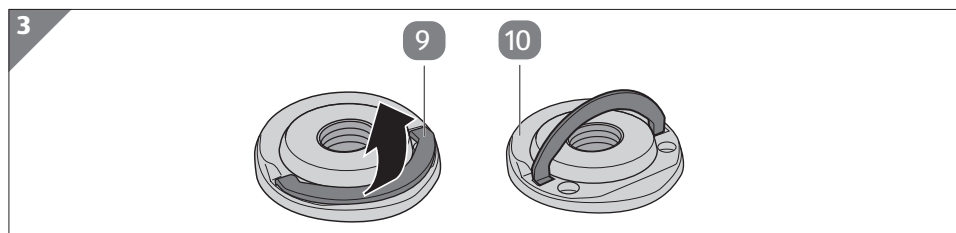
Il y a risque de blessure quand vous utilisez des meules/disques à tronçonner endommagé(e)s ou quand la meule/le disque à tronçonner n'est pas monté(e) de manière conforme.

- Assurez-vous que la meule/le disque à tronçonner n'est pas endommagé(e) (p. ex.: fissures, usure) avant de l'utiliser. N'utilisez jamais de meule/disque à tronçonner endommagé(e) ou usé(e).
- Observez le sens de rotation sur la meule/le disque à tronçonner.
- Utilisez toujours des gants de protection appropriés lorsque vous manipulez la meule/le disque à tronçonner.

Retirer la meule/le disque à tronçonner monté(e)



1. Maintenez le dispositif de blocage de broche **4** appuyé.



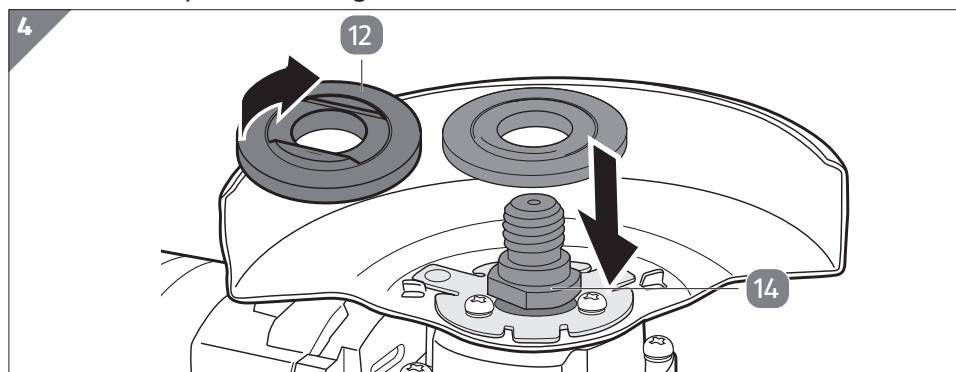
2. Dépliez l'étrier de l'écrou de serrage **9** (voir **fig. 3**).
3. Dévissez l'écrou de serrage **10** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Lâchez le dispositif de blocage de broche.
5. Retirez la meule/le disque à tronçonner **11** utilisé(e) de la broche **14** (voir **fig. 2**).

Mettre en place la meule/le disque à tronçonner

Assurez-vous que le produit est hors tension et que l'accu ne se trouve pas dans le compartiment à accu **8**.

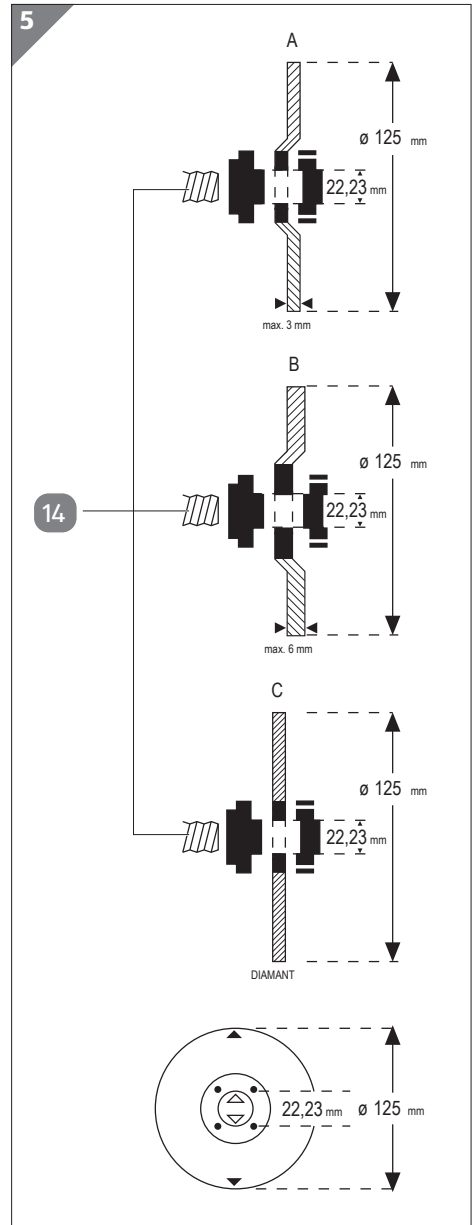
Selon le réglage effectué à l'usine, l'écrou de serrage **10** est vissé sur la broche **14**.

1. Maintenez le dispositif de blocage de broche **4** appuyé.
2. Relevez l'étrier de l'écrou de serrage **9** et vissez l'écrou de serrage à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir **fig. 3**).
3. Lâchez le dispositif de blocage de broche.



4. Le cas échéant, mettez en place la bride de support **12** ou orientez-la correctement si celle-ci avait été préalablement démontée ou n'était pas correctement positionnée.
Pour cela, enfoncez complètement la bride de support sur la broche **14** et orientez-la sur celle-ci de manière que les bords latéraux de la partie supérieure de la bride s'engagent dans les encoches correspondantes de la broche (voir **fig. 4**).

5. Assurez-vous que la bride de support est correctement positionnée sur la broche:
 - La bride de support doit être fixée et positionnée de manière sûre sur la broche.
 - La broche doit tourner quand vous faites tourner la bride de support.
6. Placez la meule/le disque à tronçonner **11** souhaité(e) sur la broche. Veuillez noter que l'orientation de la meule/du disque à tronçonner dépend du type de meule/disque que vous utilisez. Veuillez donc tenir compte de la **fig. 5**, en ce qui concerne l'orientation de la meule/du disque à tronçonner, et des indications du fabricant de meules/disques à tronçonner.
7. Maintenez le dispositif de blocage de broche appuyé. Dépliez l'étrier de l'écrou de serrage. Placez l'écrou de serrage souhaité sur la broche. Resserrez l'écrou de serrage situé sur l'étrier de l'écrou de serrage à la main en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Rabattez l'étrier de l'écrou de serrage vers le bas.
8. Lâchez le dispositif de blocage de broche.
9. Assurez-vous que la meule/le disque à tronçonner est fixé(e) de manière correcte et sûre sur la broche. Pour cela, faites tourner la meule/le disque à tronçonner à la main et assurez-vous que la meule/le disque à tronçonner est correctement fixé(e) et qu'il/elle tourne. La meule/le disque à tronçonner ne doit pas battre.



Régler et remplacer le carter de protection



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure!

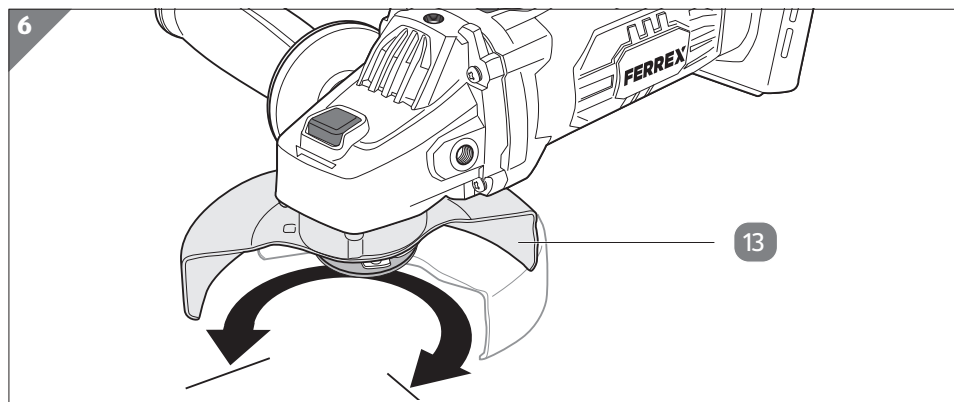
Il y a risque de blessure si vous montez ou orientez le carter de protection de manière non conforme.

- Utilisez exclusivement le carter de protection pour disques à tronçonner **3** fermé pour le tronçonnage.
- Utilisez exclusivement le carter de protection pour disques à dégrossir **13** ouvert pour le meulage.
- Orientez toujours le carter de protection de manière que le côté fermé du carter de protection soit tourné vers l'utilisateur, le protégeant ainsi des étincelles et particules d'abrasion.

Régler le carter de protection



L'appareil est livré avec le carter de protection pour disques à dégrossir **13** déjà monté sur le produit. Celui-ci doit rester sur le produit et ne doit pas être retiré.



Procédez de la manière suivante si vous souhaitez modifier la position du carter de protection pour disques à dégrossir **13** pour l'adapter aux conditions de travail correspondantes:

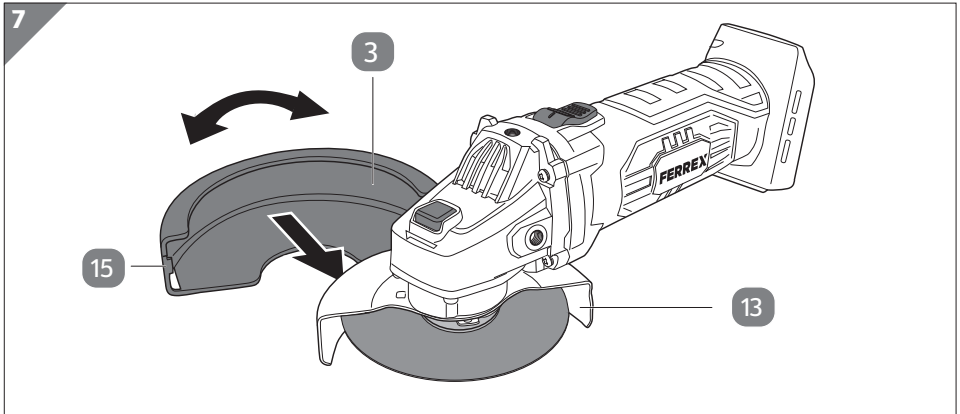
1. Éteignez le produit et retirez l'accu du compartiment à accu **8**.
2. Tournez le carter de protection pour disques à dégrossir jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible dans l'une des cinq positions (voir **fig. 6**).



N'utilisez le produit que si le carter de protection est solidement verrouillé. Ne forcez pas la rotation du carter de protection. Lorsque vous ne pouvez plus visser le carter, serrez-le contre le produit et faites-le tourner prudemment jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Monter le carter de protection pour disques à tronçonner

1. Éteignez le produit et retirez l'accu du compartiment à accu **8**.
2. Retirez la meule si nécessaire (voir chapitre «Retirer la meule/le disque à tronçonner monté(e)»).



15 Verrouillage (du carter de protection pour disques à tronçonner)

3. Poussez le verrouillage **15** légèrement vers l'extérieur, placez le carter de protection pour disques à tronçonner **3** au bord du carter de protection pour disques à dégrossir **13** et tournez le carter de protection pour disques à tronçonner jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible et tangible (voir **fig. 7**).
4. Assurez-vous que le carter de protection pour disques à tronçonner est solidement fixé.

Retirer le carter de protection pour disques à tronçonner

1. Éteignez le produit et retirez l'accu du compartiment à accu **8**.
2. Retirez la meule si nécessaire (voir chapitre «Retirer la meule/le disque à tronçonner monté(e)»).
3. Poussez le verrouillage **15** légèrement vers l'extérieur et retirez le carter de protection pour disques à tronçonner **3** du carter de protection pour disques à dégrossir **13**.

Meules/disques à tronçonner autorisé(e)s



Risque de blessure!

Il y a risque de blessure si vous tentez de monter des meules/disques à tronçonner inapproprié(e)s sur le produit ou si vous utilisez le produit avec des meules/disques à tronçonner inapproprié(e)s.

- Ne montez jamais de meules/disques à tronçonner ne convenant pas pour le produit.
- Utilisez uniquement les meules, disques à tronçonner et disques à tronçonner diamantés indiqués dans ce mode d'emploi.
- Observez les indications du fabricant de la meule/du disque à tronçonner. La vitesse de rotation admissible de la meule/du disque à tronçonner doit être supérieure à la vitesse à vide du produit.
- N'utilisez pas de disques à tronçonner pour le dégrossissage à la meule ou l'ébarbage.

La vitesse de rotation admissible ($^{tr}/\text{min}$) de la meule/du disque à tronçonner doit correspondre, au moins, aux indications de vitesse à vide du produit ou sa vitesse périphérique doit correspondre à 80 m/s.

- Quand vous choisissez une meule/un disque à tronçonner, assurez-vous que la meule/le disque à tronçonner convient pour votre produit en consultant les indications de vitesse de rotation/vitesse périphérique admissible mentionnées sur l'étiquette de la meule/du disque à tronçonner.

Dimensions des meules:

- Diamètre: 125 mm
- Épaisseur: max. 4 à 6 mm
- Trou de fixation: 22,23 mm

Dimension des disques à tronçonner:

- Diamètre: 125 mm
- Épaisseur: max. 3,0 mm
- Trou de fixation: 22,23 mm

Dimension des disques à tronçonner diamantés segmentés ou Turbo pour utilisation à sec:

- Diamètre: 125 mm
- Épaisseur: max. 3,0 mm
- Trou de fixation: 22,23 mm

Fonctionnement



Risque de blessure!

Toute manipulation non conforme entraîne un risque de blessure.

- ATTENTION! Posez le produit seulement quand la broche a complètement cessé de tourner.
- ATTENTION! Effectuez un essai avant chaque mise en marche et après chaque remplacement d'outil. Assurez-vous toujours que la meule/le disque à tronçonner est en parfait état, correctement monté(e) et tourne librement. Cet essai doit durer au moins une minute.

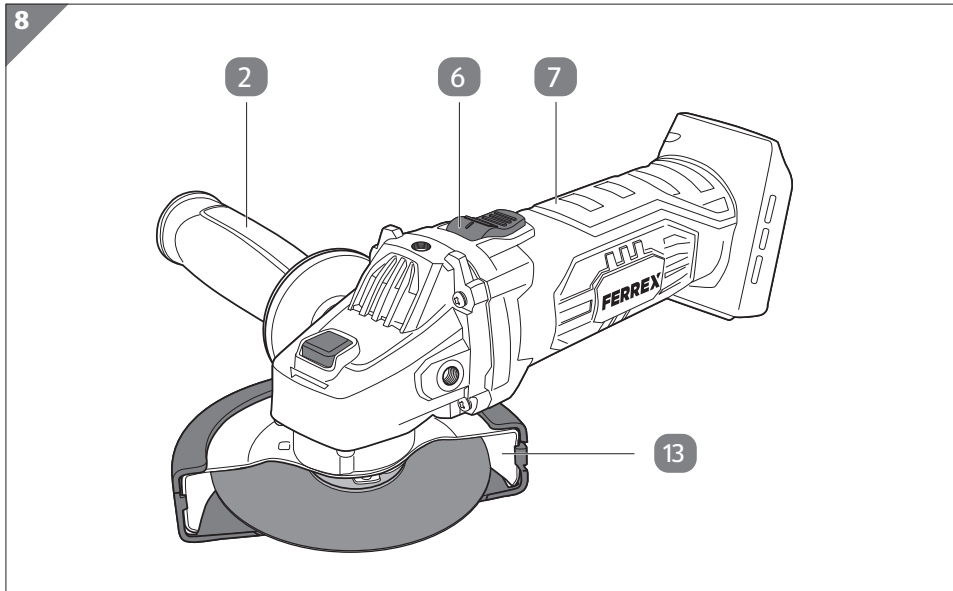
Utiliser le produit



Veillez noter que l'interrupteur marche/arrêt **6** ne se bloque pas automatiquement quand il est sur la position avant:

Si vous ne bloquez pas l'interrupteur marche/arrêt sur la position avant de la manière décrite ci-après, l'interrupteur marche/arrêt retourne à sa position initiale quand vous le relâchez et le produit s'arrête.

Allumer le produit



1. Maintenez le produit avec les deux mains en saisissant fermement la poignée **7** et la poignée supplémentaire **2** avec chacune des mains (voir **fig. 8**).
2. Pour allumer le produit, maintenez la partie arrière de l'interrupteur marche/arrêt **6** appuyée vers le bas et faites coulisser l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant en direction du carter de protection pour disques à dégrossir **13** (voir **fig. 8**).
3. Pour immobiliser l'interrupteur marche/arrêt dans cette position, continuez à maintenir l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant et inclinez la partie avant de l'interrupteur marche/arrêt vers le bas de sorte qu'il s'engage dans l'encoche prévue du produit et qu'il se bloque.

Travailler avec le produit

- Effectuez les travaux prévus avec le produit.
Veuillez tenir compte des indications du chapitre «Manière de travailler» pour effectuer les travaux.

Éteindre le produit

- Appuyez sur la partie arrière de l'interrupteur marche/arrêt **6** de sorte que la partie avant de l'interrupteur marche/arrêt se dégage de la position bloquée.

Protection antidémarrage

La protection antidémarrage empêche le produit de démarrer quand vous mettez l'accu en place et que l'interrupteur marche/arrêt **6** se trouve sur la position avant.

- Dans ce cas, éteignez le produit avec l'interrupteur marche/arrêt de la manière décrite au chapitre «Utiliser le produit».

Vous pouvez ensuite à nouveau allumer le produit comme d'habitude.

Manière de travailler



Risques pour la santé!

Toute utilisation non conforme entraîne un risque de blessure.

- ATTENTION! N'usinez jamais de matériaux contenant de l'amiante.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Vous risquez de détériorer le produit si vous l'utilisez de manière incorrecte.

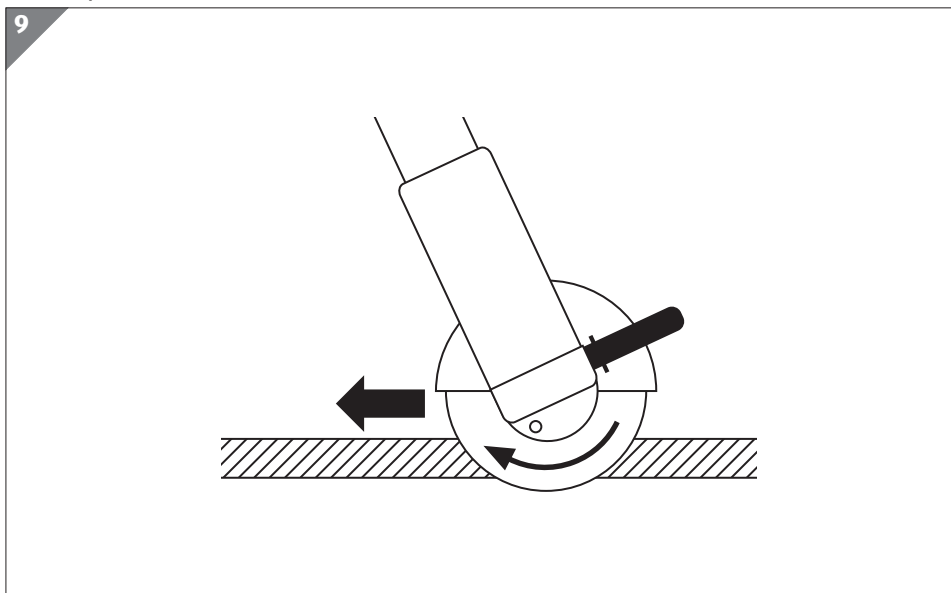
- Le produit ne convient pas pour une utilisation avec de l'eau. N'effectuez pas de coupes humides avec le produit.

Informations générales sur la manière de travailler

- Utilisez toujours le disque et carter de protection appropriés pour le travail souhaité (dégrossissage/tronçonnage) et les matériaux à usiner (métal/pierre).
- Créez une surface d'appui sûre pour la pièce à usiner.
- Tenez compte du sens de rotation et du fonctionnement.
- Veillez à ce que la distance entre le produit et l'utilisateur soit la plus grande possible.
- Évitez les chocs contre la pièce à usiner.

Remarques particulières concernant le tronçonnage

- Exercez seulement une faible pression sur le disque à tronçonner.
- Veillez à ne pas exercer d'effort latéral sur le disque à tronçonner.
- Adaptez l'avance au matériau à usiner.



- Le produit doit travailler dans le sens inverse de la rotation et avec un angle de 90° par rapport à la pièce à usiner (voir **fig. 9**).

Remarques particulières concernant le dégrossissage

- Maintenez un angle de travail de 30° à 40° par rapport à la pièce à usiner.
- Déplacez le produit dans les deux sens en exerçant une pression modérée.

Après l'utilisation

1. Éteignez le produit de la manière décrite au chapitre «Utiliser le produit».
2. Retirez l'accu du compartiment à accu **8**.
3. Laissez refroidir complètement le produit.
4. Retirez l'outil insérable si nécessaire.

Panne et remède

| Problème | Cause possible | Résolution des problèmes |
|---|---|--|
| Le produit ne démarre pas. | L'accu est usé. | Insérez un accu chargé. |
| | L'accu n'est pas correctement inséré dans le compartiment à accu 8. | Insérez correctement l'accu dans le compartiment à accu. |
| La performance de ponçage est mauvaise. | La meule est abîmée. | Utilisez une nouvelle meule. |
| | La meule n'est pas adaptée à la pièce à usiner. | Utilisez une meule adaptée. |

Nettoyage et entretien



Risque de blessure!

Toute mise en marche involontaire du produit peut provoquer des blessures graves.

- Retirez toujours l'accu du produit avant de procéder aux travaux de nettoyage et d'entretien sur le produit.



Risque de brûlure!

Pendant leur fonctionnement, certains outils deviennent très chauds et vous risquez de vous brûler.

- Laissez refroidir complètement le produit et la meule/le disque à tronçonner avant chaque nettoyage.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier du produit.

Nettoyage

1. Éteignez le produit et retirez l'accu du compartiment à accu **8** (voir **fig. A**).
2. Essuyez le boîtier du produit avec un chiffon propre et légèrement humide.
3. Nettoyez les contacts du compartiment à accu avec un chiffon propre et sec.
4. Essuyez entièrement le produit et laissez-le sécher complètement pendant un certain temps.
Vous n'avez pas besoin de lubrifier le produit.
5. Veillez à ce que les contacts du compartiment à accu soient toujours propres.

Vérifier le produit

Vérifiez régulièrement l'état du produit. Assurez-vous, entre autres, que:

- l'interrupteur marche/arrêt **6** est intact,
- l'outil insérable est dans un état irréprochable,
- le compartiment à accu **8** et tous les contacts du produit sont propres.

Faites appel à un atelier spécialisé pour remédier à tout dommage que vous aurez constaté et écarter tout danger.

Entreposage

1. Nettoyez soigneusement le produit avant de le ranger (voir chapitre «Nettoyage»).
2. Assurez-vous que le produit et les accessoires sont complètement secs.
3. Rangez le produit dans un endroit sec, inaccessible aux enfants, bien fermé et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante). Tenez le produit à l'abri des rayons directs du soleil.
4. Conservez si possible le produit propre et les accessoires dans l'emballage d'origine.

Transport

- Tenez le produit dans une main en le saisissant par la poignée **7**. Prenez avec l'autre main le bout de la poignée supplémentaire **2**. Ne tenez pas le produit par le carter de protection pour disques à dégrossir **13**.
- Sécurisez le produit de manière qu'il ne puisse pas se déplacer quand vous le transportez dans un véhicule.
- Utilisez, si possible, l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.

Données techniques

| | |
|-------------------------------|---------------------------|
| Numéro de référence: | 826063 |
| Modèle: | FAW 40Q |
| Numéro de modèle: | WU5421437 |
| Moteur: | 40 V === |
| Vitesse de rotation nominale: | 8 500 tr/min ¹ |
| Taille de meule/disque: | ø 125 mm |
| Filetage de raccordement: | M14 |

Indications concernant l'accu et le chargeur

Utilisez le produit uniquement avec des accus et chargeurs Activ Energy® portant les désignations suivantes:

Convient pour Activ Energy®

Modèles d'accus: AEB 2040-2.5/2,
XYZ562a

Modèles de chargeurs: AEC 20-4.0/2a, XYZ563a

Veillez vous référer aux désignations des modèles des accus et des chargeurs. Les batteries et les chargeurs sont disponibles séparément dans votre magasin Hofer.

Information sur les bruits/vibrations



Risque sanitaire!

Travailler sans protection auditive ni vêtements de protection peut engendrer des problèmes de santé.

- Portez au travail une protection auditive et des vêtements de protection appropriés.

Mesuré selon DIN EN 60745-1 et DIN EN 60745-2-3. Le bruit au poste de travail peut dépasser 85 dB(A), dans ce cas des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection auditive adaptée).

- Niveau de pression acoustique L_{pA} : 83 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique L_{WA} : 94 dB(A)
- Incertitude K: 3 dB(A)

Les valeurs indiquées ci-dessus sont des valeurs d'émissions de bruit et ne représentent donc pas forcément des valeurs de poste de travail fiables. L'interdépendance entre des niveaux d'émission et d'immission ne permet pas de déduire de manière fiable que des mesures de préventions supplémentaire soient nécessaires ou non.

Des facteurs pouvant influencer le niveau d'immission au poste de travail incluent la spécificité de l'espace de travail et de l'environnement, la durée des influences, autres sources de bruit, etc.

Veuillez tenir compte aussi pour des valeurs fiables du poste de travail de possibles écarts dans les réglementations nationales. Les informations indiquées ci-dessus permettent néanmoins à l'utilisateur de mieux évaluer les dangers et risques.

Vibrations mains/bras:

Fonctionnement (poncer)

- Poignée principale a_h 2,9 m/s²
- Poignée supplémentaire a_h 2,7 m/s²
- Incertitude K 1,5 m/s²

ATTENTION!

La valeur d'émission des vibrations (valeur des vibrations) indiquée ci-dessus a été mesurée selon le procédé de mesure normalisé de la norme DIN EN 60745-1 et DIN EN 60745-2-3 et peut être utilisée pour comparer un outil électrique avec un autre. Elle est adaptée pour une estimation appropriée des contraintes de vibration. La valeur d'émission des vibrations réelle peut, comme décrit à la suite, varier en fonction du type d'utilisation:

- état du produit ou entretien approprié;
- type de matériau et d'utilisation du produit;
- utilisation des accessoires appropriés et état irréprochable de ces derniers;
- maintien ferme du produit par l'utilisateur;
- utilisation prévue du produit comme décrit dans ce mode d'emploi.

Une utilisation inadaptée du produit peut engendrer des maladies dues aux vibrations.

ATTENTION!

Selon le type d'utilisation ou les conditions d'utilisation, les mesures de sécurité suivantes sont à prendre en compte par l'utilisateur:

- Évitez, autant que possible, toute formation de vibrations.
- N'utilisez que des accessoires en parfait état.
- Portez des gants qui amortissent les vibrations lors de l'utilisation du produit.
- Entretenez le produit conformément à ce mode d'emploi.
- Évitez d'utiliser le produit à une température inférieure à 10 °C.
- Planifiez vos opérations de manière à ne pas devoir utiliser de produits vibrant fortement pendant plusieurs jours d'affilée.

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage en respectant les règles du tri sélectif. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le produit



Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers!

Ce symbole indique que conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales, ce produit ne doit pas être jeté dans les déchets ménagers.

■ Ce produit doit être remis à un centre de collecte prévu à cet effet. Le produit peut par ex. être retourné à l'achat d'un produit similaire ou être remis à un centre de collecte autorisé pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. En raison des substances potentiellement dangereuses souvent contenues dans les appareils électriques et électroniques usagés, la manipulation non conforme des appareils usagés peut avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Une élimination conforme de ce produit contribue en outre à une utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les centres de collecte des appareils usagés, veuillez contacter votre mairie, le service publique responsable des déchets, un service autorisé pour le recyclage du matériel électrique et électronique ou le service de ramassage des déchets ménagers.



Ne pas jeter les piles et les accus avec les déchets ménagers!

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de porter les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un centre de collecte de votre commune/quartier ou du commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

*marqués par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Instructions relatives au service

- Rangez le produit, le mode d'emploi et le cas échéant, les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Les appareils FERREX® ne requièrent pratiquement aucun entretien. Les instructions relatives au nettoyage et à l'entretien se trouvent au chapitre «Nettoyage et entretien».
- Les appareils FERREX® sont soumis à un contrôle de qualité rigoureux. Si, malgré tout, il se produit un dysfonctionnement, envoyez le produit au fabricant de la manière décrite au chapitre «Vérifier le produit et le contenu de la livraison».
- Rédigez une brève description pour faciliter la recherche d'erreurs et réduire la durée de la réparation. Conservez la carte de garantie et le bon d'achat avec le produit durant la période de garantie.
- S'il ne s'agit pas d'une réparation sous garantie, les frais de réparation vous seront facturés.
- **IMPORTANT! L'ouverture du produit entraîne l'annulation du droit à la garantie!**
- **IMPORTANT! Nous attirons formellement l'attention sur le fait que, selon la loi sur la responsabilité du fait des produits défectueux, le fabricant n'est pas responsable des dommages provoqués par le produit du fabricant dans la mesure où ces dommages sont dus à une réparation non conforme ou un remplacement de pièces par des pièces autres que les pièces d'origine du fabricant ou non autorisées par celui-ci et que la réparation n'a pas été effectuée par le service après-vente de Conmetall Meister GmbH ou un spécialiste agréé! Il en va de même pour les accessoires.**
- Pour éviter des dommages dus au transport, emballez le produit de manière sûre ou utilisez l'emballage d'origine.

Le fabricant garantit également après le délai de garantie une exécution peu onéreuse pour d'éventuelles réparations d'appareils FERREX®.

Déclaration de conformité



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
Germany



EU-Konformitätserklärung / Déclaration de conformité CE / Dichiarazione CE di conformità

| | |
|--|---|
| Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehende Erzeugnis... | 40 V LI-ION AKKU-WINKELSCHLEIFER FAW 40Q |
| Par la présente, nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit ci-après... | 40 V LI-ION MEULEUSE D'ANGLE SANS FIL FAW 40Q |
| Dichiariamo con esclusiva responsabilità che il prodotto elencato di seguito ... | LI-ION 40 V SMERIGLIATRICE ANGOLARE A BATTERIA FAW 40Q |

FERREX®

WU5421437 • 826063 • 08/2023

| | |
|---|--|
| ... allen Bestimmungen der angeführten Richtlinien entspricht. | 2011/65/EU (RoHS) 2006/42/EC (MD) 2014/30/EU (EMC) |
| ... respecte toutes les dispositions des directives citées. | |
| ... soddisfa tutti i requisiti delle direttive elencate | |

| | |
|----------------------------------|---|
| Angewandte harmonisierte Normen: | EN 60745-1:2009+A11:2010 |
| Normes harmonisées appliquées: | EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015 EN IEC 55014-1:2021 |
| Norme armonizzate utilizzate: | EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018 |

Wuppertal, 01.01.2023

Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische Leitung/Produktentwicklung

Direction technique/Développement produits · Direzione tecnica/Sviluppo prodotti

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 39 · 42349 Wuppertal · Germany

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen /

Conservation de la documentation technique / Conservazione della documentazione tecnica.

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou **d'accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

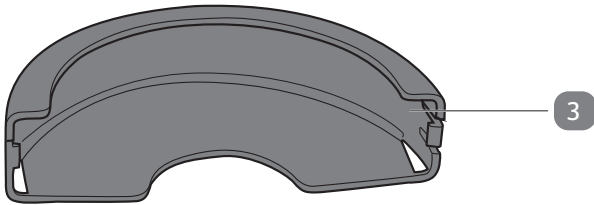
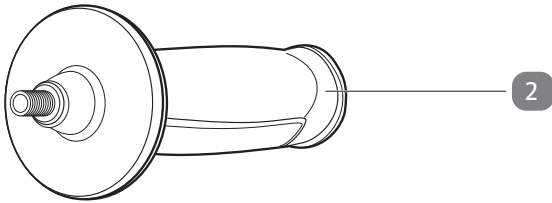
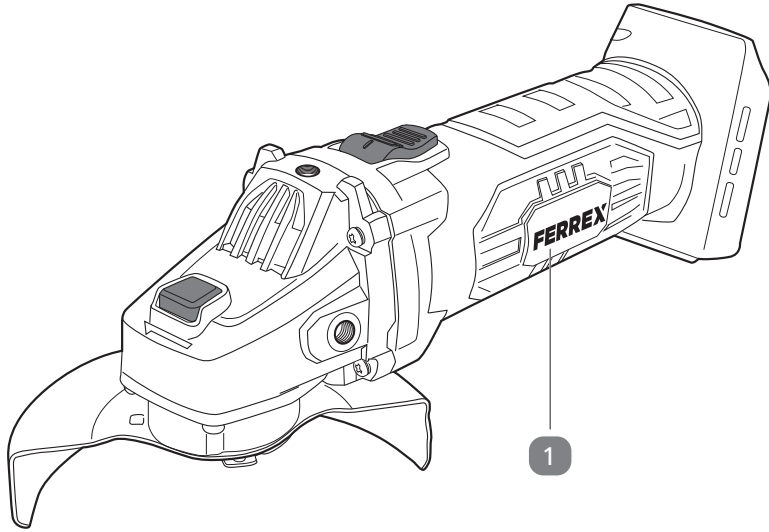
Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.*

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.



Dotazione

- 1 Smerigliatrice angolare
- 2 Impugnatura aggiuntiva
- 3 Copertura di protezione per dischi da taglio

Sommarìo

| | |
|--|------------|
| Dotazione | 95 |
| Informazioni generali | 97 |
| Leggere e conservare le istruzioni per l'uso | 97 |
| Uso previsto | 97 |
| Rischi residui | 98 |
| Descrizione pittogrammi | 99 |
| Sicurezza | 99 |
| Descrizione delle avvertenze | 99 |
| Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici | 100 |
| Avvertenze di sicurezza per l'utilizzo del prodotto | 105 |
| Avvertenze di sicurezza specifiche per l'apparecchio | 112 |
| Ulteriori avvertenze di sicurezza | 112 |
| Descrizione del prodotto | 114 |
| Prima messa in funzione | 116 |
| Controllo del prodotto e della dotazione | 116 |
| Spiegazione del principio di funzionamento | 116 |
| Utilizzo della batteria ricaricabile | 117 |
| Montaggio dell'impugnatura aggiuntiva | 117 |
| Montaggio/sostituzione del disco da taglio/smerigliatura | 119 |
| Montaggio e sostituzione della copertura di protezione | 122 |
| Dischi da taglio/smerigliatura consentiti | 124 |
| Funzionamento | 125 |
| Utilizzo del prodotto | 125 |
| Modalità di lavoro | 127 |
| Dopo l'utilizzo | 128 |
| Guasti e rimedi | 129 |
| Pulizia e manutenzione | 129 |
| Pulizia | 130 |
| Controllo del prodotto | 130 |
| Conservazione | 130 |
| Trasporto | 131 |
| Dati tecnici | 131 |
| Dati relativi alla batteria ricaricabile e al caricabatteria | 131 |
| Informazione relativa al rumore/vibrazione | 132 |
| Smaltimento | 133 |
| Smaltimento dell'imballaggio | 133 |
| Smaltimento del prodotto | 134 |
| Indicazioni di assistenza | 135 |
| Dichiarazione di conformità | 136 |

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questa LI-ION 40 V smerigliatrice angolare a batteria FAW 40Q (di seguito denominata semplicemente "prodotto").

Contengono informazioni importanti relative alla sicurezza, all'utilizzo e alla manutenzione.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Fare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza e agli avvertimenti. Il mancato rispetto delle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni personali gravi o danni al prodotto.

Nell'utilizzo del presente prodotto rispettare le normative locali o nazionali. Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per consultazione futura. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare tassativamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso possono essere scaricate in formato PDF dal nostro sito Internet: www.conmetallmeister.de.

Uso previsto

Il prodotto è concepito esclusivamente per l'utilizzatore privato nell'ambito dell'hobbyistica e del fai da te con le seguenti finalità:

- per il taglio abrasivo a secco di materiali metallici e materiali lapidei,
- per la smerigliatura a secco di piccole superfici,
- per la sbavatura a secco di materiali metallici.

Qualsiasi altro utilizzo è esplicitamente escluso e considerato non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto è progettato esclusivamente per l'uso senza acqua.

Nella fornitura del prodotto non sono inclusi né la batteria né il caricabatteria, che dovranno essere acquistati separatamente: Il prodotto può essere utilizzato con la batteria ricaricabile da 40 V della marca Activ Energy®.

Per il prodotto, utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili specificate nel capitolo "Dati tecnici". Non utilizzare il prodotto con batterie ricaricabili di altri produttori.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per lesioni, perdite o danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione d'uso prevista o all'uso scorretto.

Possibili esempi di uso non conforme alla destinazione d'uso o uso improprio includono i seguenti:

- utilizzo del prodotto per finalità diverse da quelle cui è destinato;
- Utilizzo del prodotto come lucidatrice;
- l'inosservanza delle avvertenze di sicurezza e delle avvertenze, nonché delle istruzioni di montaggio, funzionamento, manutenzione e pulizia contenute nelle presenti istruzioni per l'uso;
- l'inosservanza di una qualsiasi delle disposizioni per l'utilizzo del prodotto specifiche e/o generali in termini di prevenzione degli infortuni, salute o sicurezza tecnica;
- utilizzo di accessori e pezzi di ricambio che non sono destinati al prodotto;
- modifiche al prodotto;
- riparazioni del prodotto da parte di persone che non siano il produttore o un professionista;
- utilizzo commerciale, artigianale o industriale del prodotto;
- utilizzo o manutenzione del prodotto da parte di persone che non hanno familiarità con l'uso del prodotto e/o che non comprendono i rischi connessi.

Rischi residui

Nonostante un utilizzo conforme alla destinazione d'uso prevista, non è possibile escludere completamente i rischi residui.

A causa della natura del prodotto, possono verificarsi i seguenti pericoli:

- lancio/espulsione di parti o rottura della superficie di rettifica, dell'utensile a innesto o del materiale lavorato con pericolo di lesioni gravi o cecità, se non si indossano gli occhiali di protezione previsti;
- contatto con parti taglienti o calde del pezzo da lavorare o dell'utensile a innesto durante il funzionamento continuo o durante gli interventi di manutenzione;
- danni all'udito se non si indossa la protezione per l'udito prevista;
- inalazione di particelle abrasive di materiali e della superficie di rettifica.

Descrizione pittogrammi

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni utili sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti identificati con questo simbolo sono conformi a tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio Economico Europeo.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Indossare sempre indumenti aderenti adatti.



Indossare degli occhiali di sicurezza.



Indossare una maschera antipolvere.



Indossare una protezione dell'udito.



Indossare guanti di protezione idonei.

Sicurezza

Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Indica una situazione rischiosa che, se non evitata, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Avvisa in merito a possibili danni materiali.

Avvertenze generali di sicurezza per utensili elettrici

⚠ AVVERTIMENTO Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, tenere presente tutte le illustrazioni e rispettare i dati tecnici allegati a questo utensile elettrico. La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future.

Il termine “utensile elettrico” utilizzato nelle avvertenze di sicurezza si riferisce ad utensili elettrici alimentati da rete elettrica (con cavo di alimentazione) o ad utensili elettrici alimentati a batteria ricaricabile (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza sul posto di lavoro

- a) **Tenere la vostra zona di lavoro pulita e ben illuminata.** *Il disordine e l'illuminazione insufficiente della zona di lavoro possono provocare incidenti.*
- b) **Non lavorare con l'utensile elettrico in zone a rischio di esplosioni dove si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici producono scintille che possono causare l'incendio di polvere o vapori.*
- c) **Durante l'uso dell'utensile elettrico tenete lontani bambini ed altre persone.** *In caso di distrazione si può perdere il controllo dell'utensile elettrico.*

Sicurezza elettrica

- a) **La spina di collegamento dell'utensile elettrico deve essere idonea alla presa di corrente. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non usare delle spine dell'adattatore insieme ad utensili elettrici protetti da un collegamento a terra.** *Le spine non modificate e le prese di corrente idonee diminuiscono il rischio di una scossa elettrica.*
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come quelle di tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Aumenta il rischio di scosse elettriche se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra.*

- c) **Tenere lontano gli utensili elettrici da pioggia o umidità.** *La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di una scossa elettrica.*
- d) **Non utilizzare il cavo di collegamento per trasportare l'utensile elettrico, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo di collegamento lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** *Cavi di collegamento danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- e) **Se si lavora con un utensile elettrico all'aperto, si raccomanda di usare soltanto dei cavi di prolunga omologati per gli ambienti esterni.** *L'uso di un cavo di prolunga adatto per gli ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.*
- f) **Se non è possibile evitare l'impiego dell'utensile elettrico in ambienti umidi, utilizzate un interruttore differenziale.** *L'impiego di un interruttore differenziale riduce il pericolo di una scossa elettrica.*

Sicurezza delle persone

- a) **Prestare molta attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si lavora con un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.** *Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può causare gravi lesioni.*
- b) **Portate i dispositivi individuali di protezione e sempre degli occhiali protettivi.** *L'indossare dispositivi di protezione individuale come ad esempio mascherina protettiva da polvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di protezione o protezioni dell'udito, a seconda del tipo e impiego dell'utensile elettrico, diminuisce il rischio di ferimenti.*

- c) **Evitare una messa in funzione inavvertita. Accertarsi che l'utensile elettrico sia disinserito prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria ricaricabile, di sollevarlo o spostarlo.** *Se durante il trasporto dell'utensile elettrico si tiene il dito sull'interruttore, o se si collega l'utensile elettrico già acceso all'alimentazione di corrente, ciò può provocare incidenti.*
- d) **Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere gli utensili di regolazione o i cacciaviti.** *Se un utensile o una chiave si trovano in una parte rotante dell'utensile elettrico, ciò può provocare lesioni.*
- e) **Evitare di tenere una posizione del corpo anomala. Assicurarci di avere una posizione stabile e mantenere l'equilibrio in qualsiasi momento.** *Così potete controllare meglio l'utensile elettrico in caso di situazioni inaspettate.*
- f) **Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontano dalle parti in movimento.** *Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti rotanti.*
- g) **Nel caso sia possibile montare dispositivi di aspirazione e raccolta di polveri, questi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** *L'impiego dell'aspirazione della polvere può diminuire i rischi dovuti alla polvere.*
- h) **Non farsi ingannare da un falso senso di sicurezza e non violare le regole di sicurezza valide per gli utensili elettrici, anche se si ha familiarità con l'utensile a seguito di ripetuti utilizzi.** *Agire incautamente può provocare gravi lesioni in frazioni di secondo.*

Impiego e trattamento dell'utensile elettrico

- a) **Non esporre l'utensile elettrico a sollecitazioni troppo elevate. Usare l'utensile elettrico adatto per il vostro lavoro.** *Con l'utensile elettrico adatto lavorate in modo migliore e più sicuro nel range di prestazioni indicato.*

- b) **Non usare l'utensile elettrico se il suo interruttore è difettoso.** *Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e deve venire riparato.*
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile prima di eseguire regolazioni, di sostituire parti di utensili a innesto o di riporre l'utensile elettrico.** *Questa precauzione evita l'accensione inavvertita dell'utensile elettrico.*
- d) **Tenere gli elettroutensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non lasciar usare l'utensile elettrico a persone che non abbiano familiarità con esso o non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se sono usati da persone inesperte.*
- e) **Usare cautela quando si esegue la manutenzione dell'utensile elettrico e dell'utensile a innesto. Verificare che il funzionamento delle parti mobili sia in ordine e che non siano bloccate, rotte o danneggiate in tal modo da compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'utensile elettrico.** *Molti incidenti sono causati da utensili elettrici la cui manutenzione non è stata eseguita correttamente.*
- f) **Mantenere le lame affilate e pulite.** *Gli utensili di taglio tenuti con cura con spigoli taglienti affilati si bloccano raramente e si muovono più facilmente.*
- g) **Utilizzate l'utensile elettrico, utensili a innesto, accessori ecc. conformemente a queste istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** *L'uso di utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti può provocare delle situazioni pericolose.*
- h) **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono l'uso e il controllo sicuri dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*

Utilizzo e trattamento dell'utensile a batteria

- a) **Caricare le batterie ricaricabili solo con caricabatteria raccomandati dal produttore.** *Se si utilizza un caricabatterie dedicato a un determinato tipo di batteria ricaricabile con batterie ricaricabili di altra genere, sussiste pericolo d'incendio.*
- b) **Per tale motivo utilizzare negli utensili elettrici solo le batterie ricaricabili previste.** *L'utilizzo di altri tipi di batterie ricaricabili può provocare fermenti ed esporre al rischio d'incendio.*
- c) **Tenere la batteria ricaricabile non utilizzata lontano da graffette per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti in metallo che potrebbero collegare tra loro i contatti.** *Un cortocircuito tra i contatti della batteria ricaricabile può provocare ustioni o incendi.*
- d) **In caso di utilizzo sbagliato può fuoriuscire liquido dalla batteria ricaricabile. Evitarne il contatto. Per un contatto accidentale sciacquare con acqua.** *Se il liquido entra in contatto con gli occhi, richiedere assistenza medica. La fuoriuscita del liquido della batteria ricaricabile può causare irritazioni della pelle o ustioni.*
- e) **Non usare una batteria ricaricabile danneggiata o alterata.** *Le batterie ricaricabili danneggiate o alterate possono reagire in modo imprevedibile e provocare incendi, esplosioni o lesioni.*
- f) **Non esporre la batteria ricaricabile a fiamme o ad alte temperature.** *Fiamme o temperature superiori a 130 °C possono provocare un'esplosione.*
- g) **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare mai la batteria ricaricabile o l'utensile a batteria fuori dal campo di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso.** *Una ricarica errata o fuori dal campo di temperatura consentito può danneggiare la batteria ricaricabile e aumentare il rischio di incendio.*

Servizio assistenza

- a) **Fate riparare il vostro utensile elettrico solo da personale qualificato e con i pezzi di ricambio originali.** *Così è garantito che la sicurezza dell'utensile elettrico rimanga inalterata.*
- b) **Non effettuare mai la manutenzione di batterie ricaricabili danneggiate.** *La manutenzione della batteria ricaricabile deve essere effettuata solo dal produttore o da centri di assistenza autorizzati.*

Avvertenze di sicurezza per l'utilizzo del prodotto

Avvertenze di sicurezza generali per la smerigliatura e il taglio abrasivo

- a) **Questo utensile elettrico può essere usato come smerigliatrice e troncatrice. Osservare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati ricevuti con il dispositivo.** *La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*
- b) **Questo utensile elettrico non è adatto per la rettifica con carta vetrata né per lavori con spazzole metalliche e di lucidatura.** *Un utilizzo diverso da quello previsto per l'utensile elettrico può causare pericoli e danni.*
- c) **Per questo utensile elettrico non utilizzare accessori che non siano stati specificamente progettati e raccomandati dal produttore.** *Il semplice fatto di poter montare l'accessorio sull'utensile elettrico non garantisce un utilizzo sicuro.*
- d) **La velocità consentita dell'utensile a innesto deve essere almeno pari alla velocità massima specificata sull'utensile elettrico.** *Gli accessori che ruotano più velocemente di quanto consentito possono rompersi ed essere proiettati nell'ambiente circostante.*
- e) **Il diametro esterno e lo spessore dell'utensile a innesto devono essere corrispondere alle dimensioni dell'utensile elettrico.** *Utensili a innesto di dimensioni errate non possono*

essere adeguatamente protetti o controllati.

- f) **Gli utensili a innesto con inserto filettato devono adattarsi esattamente alla filettatura del mandrino della smerigliatrice. Per gli utensili a innesto montati con una flangia, il diametro del foro dell'utensile a innesto deve corrispondere al diametro di alloggiamento della flangia.** *Utensili a innesto che non possono essere fissati perfettamente all'utensile elettrico ruotano in modo irregolare, vibrano notevolmente e possono causare la perdita di controllo.*
- g) **Non utilizzare utensili a innesto danneggiati. Prima di ogni utilizzo, verificare che gli utensili a innesto non presentino scheggiature e incrinature, che il platorello di smerigliatura non presenti incrinature, logorio o eccessiva usura e che le spazzole metalliche non abbiano fili allentati o spezzati. In caso di caduta dell'utensile elettrico o dell'utensile a innesto, controllare che non sia danneggiato o utilizzare un utensile a innesto non danneggiato. Dopo aver controllato e montato l'utensile a innesto, allontanarsi dal raggio di azione dell'utensile e dopo aver controllato che nessuna persona si trovi nelle vicinanze del raggio di azione dell'utensile a innesto rotante, far funzionare l'apparecchio per 1 minuto alla massima velocità.** *Gli utensili a innesto danneggiati si rompono nella maggior parte dei casi durante questa fase di prova.*
- h) **Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione utilizzare una protezione per il viso, protezione per le orecchie o occhiali. Laddove opportuno, indossare una maschera antipolvere, protezioni per le orecchie, guanti protettivi o un grembiule speciale per tenere lontane da sé particelle di abrasione e di materiale.** *Gli occhi devono essere protetti dai detriti che vengono generati nelle varie applicazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere filtrati dalla polvere derivante*

dall'applicazione. Se ci si espone per lunghi periodi al rumore ad alta intensità, questo può causare la perdita dell'udito.

- i) **Prestare attenzione alla distanza di sicurezza dalla zona di lavoro per le altre persone. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale.** *I frammenti del pezzo da lavorare o un utensile a innesto rotto possono volare via e causare lesioni anche oltre la zona di lavoro.*
- j) **Se si eseguono lavori nei quali l'utensile a innesto potrebbe entrare in contatto con linee elettriche nascoste, afferrare l'utensile elettrico dalle superfici di presa isolate.** *Il contatto con una linea sotto tensione può mettere sotto tensione anche i componenti metallici degli apparecchi e causare scosse elettriche.*
- k) **Tenere il cavo di alimentazione lontano dagli utensili a innesto rotanti.** *Se si perde il controllo dell'apparecchio, il cavo di alimentazione può essere tagliato o intrappolato e la mano o il braccio possono entrare a contatto con l'utensile a innesto rotante.*
- l) **Non poggiare mai l'utensile elettrico prima che l'utensile a innesto si sia completamente fermato.** *L'utensile a innesto rotante può entrare in contatto con la superficie di appoggio, provocando la perdita di controllo dell'utensile elettrico.*
- m) **Non far funzionare l'utensile elettrico durante il trasporto.** *Gli indumenti possono rimanere impigliati per contatti accidentali con l'utensile a innesto rotante e l'utensile a innesto può penetrare nel corpo.*
- n) **Pulire regolarmente le griglie di ventilazione dell'utensile elettrico.** *La ventola del motore attira polvere nell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere di metallo può causare pericoli elettrici.*
- o) **Non utilizzare l'utensile elettrico vicino a materiali infiammabili.** *Le scintille potrebbero incendiare questi materiali.*

- p) **Non utilizzare utensili a innesto che richiedono refrigeranti liquidi.** *L'uso di acqua o di altri liquidi refrigeranti può provocare scosse elettriche.*

Avvertenze di sicurezza particolari per evitare il rischio di contraccolpo

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a seguito di un utensile di innesto rotante bloccato o incastrato, come il disco di smerigliatura, il platorello di smerigliatura, la spazzola metallica, ecc. L'incastrato o il blocco porta a un brusco arresto dell'utensile di innesto rotante. Un utensile elettrico incontrollato accelera in direzione contraria rispetto alla direzione di rotazione nel punto di blocco. Se ad esempio un disco per levigare si aggancia o si blocca in un pezzo da lavorare, il bordo del disco per levigare che è bloccato nel pezzo da lavorare può incastrarsi rompendo il disco per levigare o provocando contraccolpi. Il disco di smerigliatura si muove poi verso l'operatore o più lontano, a seconda della direzione di rotazione del disco nel punto di blocco. In questo modo il disco di smerigliatura si può anche rompere.

Un contraccolpo è il risultato di un uso scorretto o improprio dell'utensile elettrico. Può essere prevenuto con le dovute precauzioni descritte di seguito.

- a) **Tenere l'utensile elettrico saldamente e portare il corpo e le braccia in una posizione in cui sia possibile contrastare le forze di contraccolpo. Usare sempre l'impugnatura aggiuntiva in modo da avere il massimo controllo sul contraccolpo o sul momento di reazione in fase di avviamento.** *L'operatore può controllare le forze di contraccolpo e reazione con le dovute precauzioni.*
- b) **Non avvicinare la mano verso l'utensile a innesto rotante.** *L'utensile a innesto può muoversi per un contraccolpo verso la mano.*
- c) **Evitare di entrare con il proprio corpo nell'area in cui si muoverà l'utensile elettrico in caso di contraccolpo.** *Il contraccolpo spingerà l'utensile elettrico nella direzione opposta al movimento del disco da taglio/smerigliatura nel punto di blocco.*
- d) **Lavorare con particolare attenzione nella zona di angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare che l'utensile a innesto rimbalzi e si blocchi nel pezzo da lavorare.** *L'utensile a innesto rotante*

tende a incastrarsi in angoli, spigoli vivi o se rimbalza. Questo comporta una perdita di controllo o contraccolpi.

- e) **Non usare una lama per sega a catena o dentata.** *Tali punte provocano spesso un contraccolpo e la perdita di controllo dell'utensile elettrico.*

Avvertenze di sicurezza speciali per la smerigliatura e il taglio abrasivo

- a) **Utilizzare esclusivamente dischi da taglio/smerigliatura approvati per l'utensile elettrico e la copertura di protezione prevista per i suddetti dischi da taglio/smerigliatura.** *I dischi da taglio/smerigliatura che non sono destinati all'utensile elettrico non possono essere schermati adeguatamente e pertanto non sono sicuri.*
- b) **I dischi da taglio/smerigliatura piegati a gomito devono essere montati in modo che la loro superficie di smerigliatura non sporga oltre il piano del bordo dalla calotta di protezione.** *Un disco da taglio/smerigliatura montato in modo improprio, che sporge oltre il piano del bordo della calotta di protezione, non può essere adeguatamente protetto.*
- c) **La calotta di protezione deve essere montata sull'utensile elettrico e regolata per il massimo livello di sicurezza in modo che solo una minima parte del disco di smerigliatura sia esposta verso l'operatore.** *La calotta di protezione aiuta a proteggere l'operatore da pezzi rotti, dal contatto accidentale con il disco di smerigliatura e da scintille che potrebbero incendiare i vestiti.*
- d) **I corpi abrasivi devono essere utilizzati solo per le applicazioni raccomandate. Per esempio: Mai smerigliare con la superficie laterale di un disco da taglio.** *I dischi da taglio sono destinati a rimuovere il materiale con il bordo del disco. Le forze laterali applicate a questi dischi possono provocare rotture.*
- e) **Utilizzare sempre flange di bloccaggio non danneggiate, della dimensione e dalla forma adatte al disco da taglio/**

smerigliatura utilizzato. *Le flange adatte sostengono il disco da taglio/smerigliatura riducendo la possibilità di una rottura del disco da taglio/smerigliatura. Le flange per dischi di smerigliatura possono essere diverse dalle flange per altri dischi da taglio.*

- f) **Non utilizzare dischi da taglio/smerigliatura usurati e destinati a utensili elettrici più grandi.** *I dischi da taglio/smerigliatura per utensili elettrici più grandi non sono progettati per le maggiori velocità degli utensili elettrici più piccoli e possono rompersi.*
- g) **Quando si utilizzano i dischi per una doppia finalità, utilizzare sempre la calotta di protezione appropriata per l'applicazione eseguita.** *Se non si utilizza la calotta di protezione corretta, si rischia di non ottenere la schermatura desiderata, il che potrebbe provocare lesioni gravi.*

Avvertenze di sicurezza supplementari per il taglio abrasivo

- a) **Evitare un eventuale blocco del disco da taglio o evitare di esercitare una pressione elevata. Eseguire tagli non troppo profondi.** *Un sovraccarico del disco di taglio aumenta il carico e la suscettibilità a torsioni o blocchi, e quindi la possibilità di contraccolpi o rotture del disco.*
- b) **Evitare l'area davanti e dietro al disco da taglio rotante.** *Se si sposta il disco da taglio nel pezzo da lavorare, in caso di contraccolpo, l'utensile elettrico può scagliarsi direttamente contro l'operatore con un disco rotante.*
- c) **Se il disco da taglio è bloccato o quando si interrompe il lavoro, spegnere l'apparecchio e sorreggerlo fino a quando il disco smette di girare. Non tentare mai di tirare il disco da taglio rotante dal punto di taglio, altrimenti può verificarsi un contraccolpo.** *Determinare e correggere la causa del blocco.*
- d) **Non riaccendere l'utensile elettrico finché si trova nel pezzo di taglio. Lasciare che il disco da taglio raggiunga la**

massima velocità prima di continuare il taglio con attenzione. *In caso contrario, il disco si blocca, salta fuori dal pezzo da lavorare o provoca contraccolpi.*

- e) **Appoggiarsi a piastre o grandi pezzi da lavorare al fine di ridurre il rischio di contraccolpo per un disco di taglio incastrato.** *Pezzi da lavorare di grandi dimensioni tendono a flettersi sotto il loro stesso peso. Il pezzo da lavorare deve essere supportato su entrambi i lati del disco, sia in prossimità della sezione di taglio nonché sul bordo.*
- f) **Prestare particolare attenzione ai “tagli a immersione” in pareti esistenti o altre zone cieche.** *Il disco da taglio spor-gente può tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici od oggetti provocando un contraccolpo.*
- g) **Non effettuare tagli curvi.** *Un sovraccarico del disco da taglio aumenta il carico e la suscettibilità a torsioni o blocchi, e quindi la possibilità di contraccolpi o rotture del disco, il che può causare lesioni gravi.*

Avvertenze di sicurezza per la smerigliatura

- a) Non smerigliare vernici persistenti. Prima di iniziare il lavoro verificare se la vernice contenga piombo. La polvere da vernice a base di piombo può causare avvelenamento.
- b) Per stabilire se la vernice contiene piombo, eseguire un test specifico oppure informarsi presso un'impresa di verniciatura. In caso di dubbi indossare una maschera antipolvere specifica contro le polveri fini persistenti. Rivolgersi a un professionista.
- c) Durante la smerigliatura di vernici contenenti piombo e metalli possono essere emesse polveri nocive o tossiche. Il contatto o l'inalazione di polveri può costituire un pericolo per l'operatore o gli astanti. Proteggere la propria persona e gli altri dal contatto o dall'inalazione di tali polvere utilizzando un dispositivo di protezione individuale. Le normali maschere antipolvere non sono sicure.

- d) Non lasciare accedere bambini e donne in gravidanza nella stanza e nel luogo di lavoro in cui si sta levigando.
- e) Astenersi dal mangiare, bere e fumare durante il lavoro. Pulirsi le mani prima di mangiare, bere o fumare. Non lasciare aperti alimenti o bevande perché possono entrare in contatto con la polvere.
- f) Pulire con cura le superfici di lavoro dopo la smerigliatrice.

Avvertenze di sicurezza specifiche per l'apparecchio



Pericolo di lesioni!

Un uso improprio del prodotto può provocare lesioni gravi.

- Sul lato superiore del prodotto si trova il blocco del mandrino. Non premere mai il blocco del mandrino mentre il disco da taglio/smerigliatura è in movimento; anche se il prodotto è già stato spento, il disco da taglio/smerigliatura potrebbe continuare a ruotare.
- Utilizzare con il prodotto solo dischi da taglio/smerigliatura rinforzati e dischi da taglio diamantati.
- Per i lavori di troncatura, si deve utilizzare esclusivamente la calotta di protezione chiusa.
- Per i lavori di smerigliatura, si deve utilizzare esclusivamente la calotta di protezione aperta.

Ulteriori avvertenze di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- Allacciare il prodotto solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.

- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente facilmente accessibile, in modo tale da poterlo staccare velocemente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Non toccare mai il prodotto o la spina con le mani umide.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.



Pericolo di lesioni!

Le batterie ricaricabili possono contenere sostanze infiammabili. Se le batterie ricaricabili sono utilizzate in modo non corretto, possono avere perdite, surriscaldarsi, incendiarsi o, in determinate condizioni, esplodere. Ciò può causare gravi lesioni.

- Non surriscaldare le batterie ricaricabili e non gettarle nel fuoco.
- Non esporre le batterie ricaricabili e il prodotto alla luce solare diretta.
- Sostituire le batterie ricaricabili esclusivamente con il medesimo tipo di batteria ricaricabile o uno equivalente. Rispettare il capitolo “Dati tecnici”.
- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non aprire le batterie ricaricabili, non gettarle nel fuoco e non cortocircuitarle.
- Conservare le batterie ricaricabili lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria ricaricabile da parte di un bambino o un animale domestico, consultare immediatamente un medico.
- Evitare che l'acido della batteria entri in contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare immediatamente la parte interessata con acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del prodotto può danneggiarlo.

- Rimuovere le batterie ricaricabili dal vano batteria quando sono scariche o se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo. In tal modo si evitano eventuali danni provocati dalle perdite di acido.
- Non esporre le batterie ricaricabili a condizioni estreme, ad esempio appoggiandole su radiatori o esponendole alla luce solare diretta.
- Se necessario, pulire i contatti della batteria ricaricabile e del dispositivo prima di inserirle, ad es. con una tela smeriglio.
- Non pulire il prodotto con solventi aggressivi.

Descrizione del prodotto

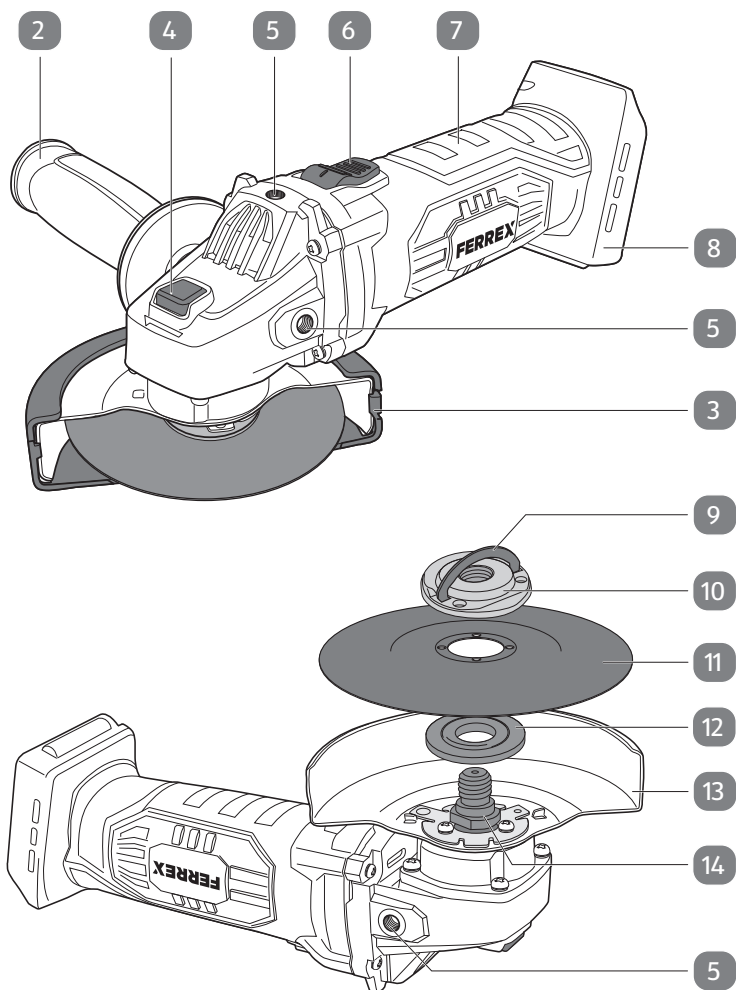
Il prodotto è una smerigliatrice angolare **1** manuale per il

- taglio abrasivo a secco di materiali metallici e materiali lapidei,
- la smerigliatura a secco di piccole superfici,
- la sbavatura a secco di materiali metallici.

La dotazione comprende un'impugnatura aggiuntiva **2** che può essere fissata a una filettatura in 3 posizioni **5** e una copertura di protezione per dischi da taglio **3** che può essere fissata alla copertura di protezione premontata per dischi di sgrossatura **13**. Il disco da taglio (non incluso nella fornitura) adatto al lavoro e al materiale in questione viene fissato al prodotto tramite il dado di serraggio **10**.

Il prodotto funziona a batteria. Collegare le batterie ricaricabili Activ Energy compatibili all'alloggiamento della batteria ricaricabile **8** del prodotto.

A



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 4 | Blocco del mandrino | 10 | Dado di serraggio |
| 5 | Sede filettata (per impugnatura aggiuntiva), 3x | 11 | Disco da taglio/smerigliatura* |
| 6 | Pulsante di accensione/ spegnimento | 12 | Flangia di supporto |
| 7 | Superficie di presa | 13 | Copertura di protezione per dischi di sgrossatura |
| 8 | Alloggiamento della batteria ricaricabile | 14 | Mandrino |
| 9 | Staffa del dado di serraggio | | |

* Figura esemplificativa

La fornitura non comprende nessun disco da taglio/smerigliatura.

Prima messa in funzione

Controllo del prodotto e della dotazione

1. Sollevare il prodotto con entrambe le mani ed estrarlo dall'imballaggio.
2. Posizionare il prodotto su una superficie solida e stabile, ad esempio un banco di lavoro.
3. Verificare che il prodotto o le singole parti non presentino danni. In tale eventualità non utilizzare il prodotto. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.
4. Controllare che la fornitura sia completa (vedi capitolo "Dotazione").



Pericolo di lesioni!

Un avviamento accidentale del prodotto può provocare lesioni gravi.

- Rimuovere sempre la batteria ricaricabile dal prodotto prima di montare o smontare accessori e simili o di eseguire altri lavori sul prodotto.

Spiegazione del principio di funzionamento

Il prodotto è un dispositivo portatile azionato elettricamente con un disco tondo da taglio/smerigliatura a rotazione rapida azionato da un ingranaggio angolare.

Utilizzo della batteria ricaricabile



Pericolo di lesioni!

L'uso improprio della batteria ricaricabile e del caricabatteria può provocare lesioni.

- La batteria ricaricabile non è inclusa nella dotazione di questo prodotto.
Per il prodotto, utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili specificate nel capitolo "Dati tecnici". Non utilizzare il prodotto con batterie ricaricabili di altri produttori.
- Leggere e osservare le avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso della batteria ricaricabile e del caricabatteria utilizzati.

Ricarica della batteria ricaricabile

- Per ricaricare la batteria ricaricabile, osservare le avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso della batteria ricaricabile e del caricabatteria utilizzati.

Inserimento e rimozione della batteria ricaricabile

- Per inserire la batteria ricaricabile, premere il tasto di sblocco sulla batteria ricaricabile e spingere la batteria ricaricabile nell'alloggiamento batteria **8** (vedi **Fig. A**).
La batteria ricaricabile si innesta con uno scatto.
- Per rimuovere la batteria ricaricabile, premere il tasto di sblocco della batteria ricaricabile ed estrarla dall'alloggiamento della batteria.

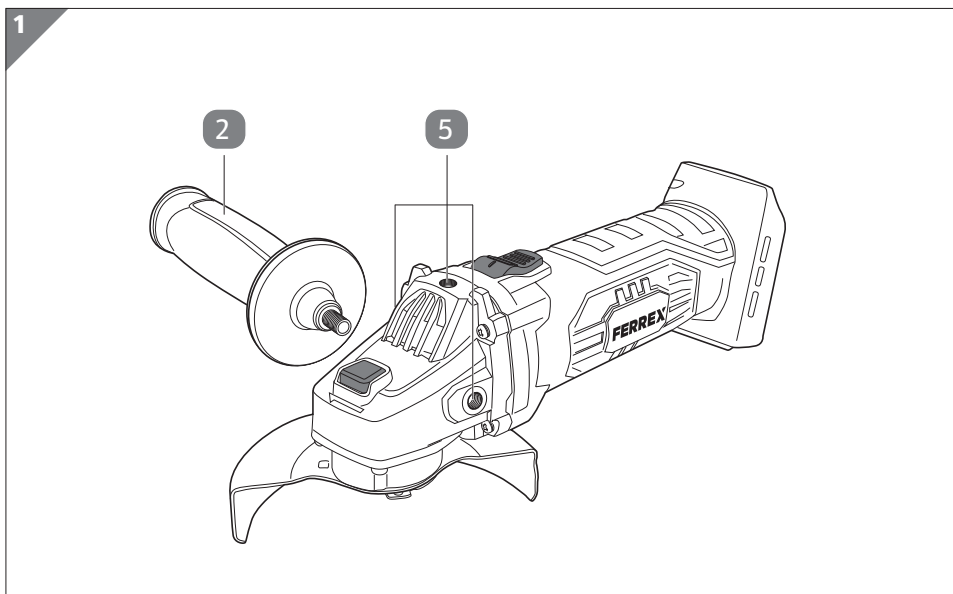
Montaggio dell'impugnatura aggiuntiva



Pericolo di lesioni!

Un uso improprio del prodotto può provocare lesioni gravi.

- Il prodotto deve essere usato con entrambe le mani e con l'impugnatura aggiuntiva montata.



È possibile montare l'impugnatura aggiuntiva **2** in 3 posizioni diverse nella sede filettata **5** nella parte anteriore del prodotto (vedi **Fig. 1**):

- sul lato sinistro del dispositivo,
- sul lato destro del dispositivo,
- sul lato superiore del dispositivo.

1. Scegliere la posizione desiderata per il fissaggio dell'impugnatura aggiuntiva.

2. Avvitare l'impugnatura aggiuntiva nella sede filettata desiderata agendo in senso orario.

Montaggio/sostituzione del disco da taglio/ smerigliatura



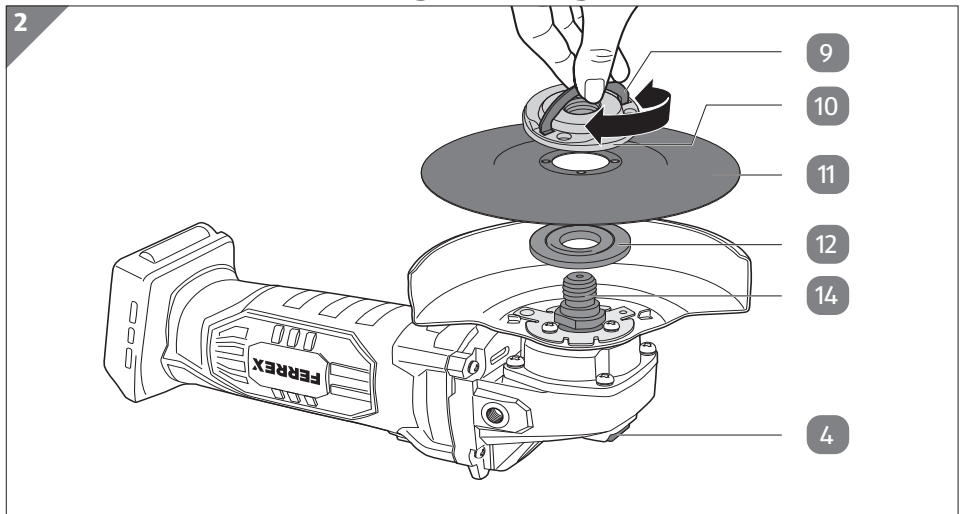
AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni!

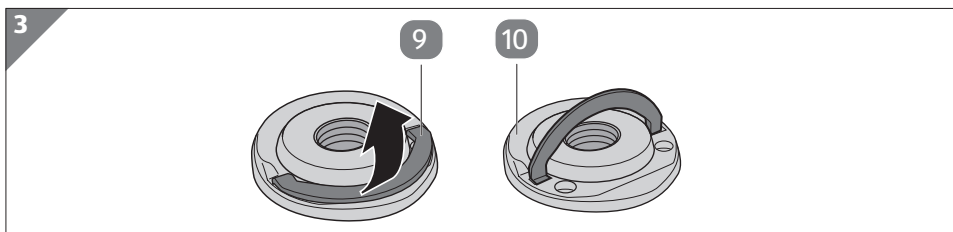
Se si utilizzano dischi da taglio/smerigliatura danneggiati o se non si montano correttamente i dischi da taglio/smerigliatura, sussiste il pericolo di lesioni.

- Prima di montare i dischi da taglio/smerigliatura, controllare che essi non presentino danneggiamenti, ad es. incrinature e usura. Non utilizzare mai dischi da taglio/smerigliatura danneggiati o usurati.
- Rispettare il senso di rotazione sul disco da taglio/smerigliatura.
- Usare sempre guanti protettivi adatti quando si maneggia il disco da taglio/smerigliatura.

Rimozione dei dischi da taglio/smerigliatura montati



1. Tenere premuto il blocco del mandrino **4**.



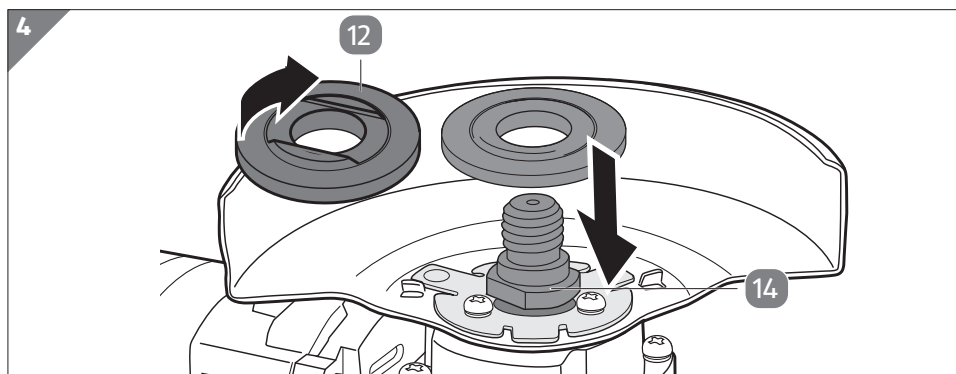
2. Sollevare la staffa del dado di serraggio **9** (vedi **Fig. 3**).
3. Svitare manualmente il dado di serraggio **10** ruotandolo in senso antiorario.
4. Rilasciare il blocco del mandrino.
5. Rimuovere il disco da taglio/smerigliatura **11** dal mandrino **14** (vedi **Fig. 2**).

Montaggio del disco da taglio/smerigliatura

Assicurarsi che il prodotto sia spento e che la batteria ricaricabile non si trovi nell'alloggiamento della batteria ricaricabile **8**.

Il dado di serraggio **10** è avvitato in fabbrica sul mandrino **14**.

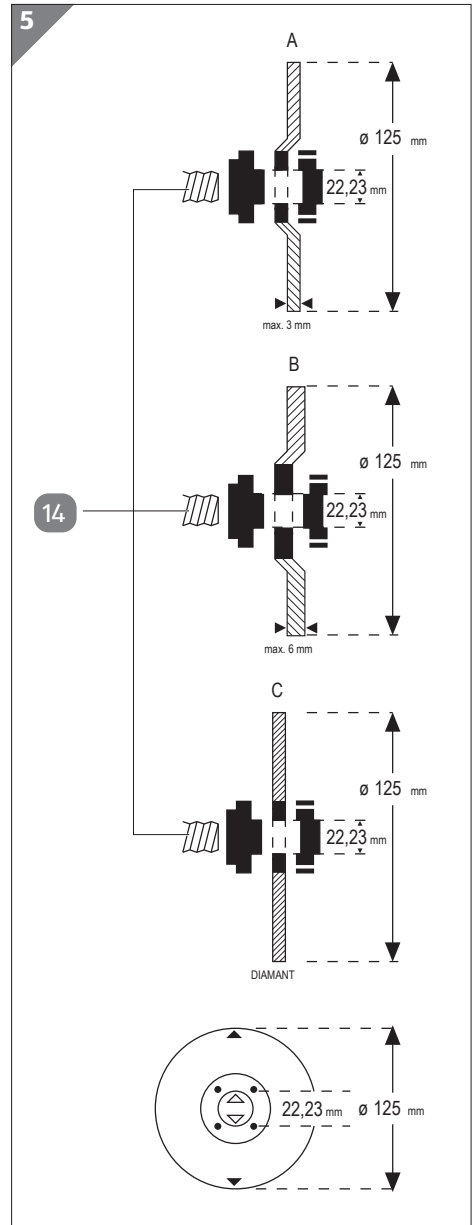
1. Tenere premuto il blocco del mandrino **4**.
2. Sollevare la staffa del dado di serraggio **9** e avvitare manualmente il dado di serraggio in senso orario (vedi **Fig. 3**).
3. Rilasciare il blocco del mandrino.



4. Se necessario, inserire la flangia di supporto **12** o allinearla correttamente se la flangia di supporto è stata precedentemente rimossa o non posizionata correttamente.

A tale scopo, spingere la flangia di supporto più in fondo possibile sul mandrino **14** e allinearla con il mandrino in modo che i bordi laterali sulla parte superiore della flangia si innestino nelle corrispondenti rientranze del mandrino (vedi **Fig. 4**).

5. Verificare che la flangia di supporto sia posizionata correttamente sul mandrino:
 - La flangia di supporto deve essere ancorata saldamente sul mandrino.
 - Se si ruota la flangia di supporto, anche il mandrino deve ruotare.
6. Posizionare sul mandrino il disco da taglio/smerigliatura **11** desiderato. Tenere presente che l'orientamento del disco da taglio/smerigliatura dipende dal tipo di disco che si sta utilizzando. Relativamente all'allineamento del disco da taglio/smerigliatura, si raccomanda di fare riferimento alla **Fig. 5** e alle indicazioni del produttore del disco da taglio/smerigliatura.
7. Tenere premuto il blocco del mandrino. Sollevare la staffa del dado di serraggio. Posizionare sul mandrino il dado di serraggio. Serrare manualmente il dado di serraggio sulla staffa del dado di serraggio in senso orario. Ripiegare la staffa del dado di serraggio verso il basso.
8. Rilasciare il blocco del mandrino.
9. Assicurarsi che il disco da taglio/smerigliatura sia fissato sul mandrino correttamente, saldamente e in modo sicuro. A tale scopo, girare il disco da taglio/smerigliatura con la mano e assicurarsi che il disco da taglio/smerigliatura sia fissato correttamente e ruoti liberamente. Il disco da taglio/smerigliatura non deve sfarfallare.



Montaggio e sostituzione della copertura di protezione



AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni!

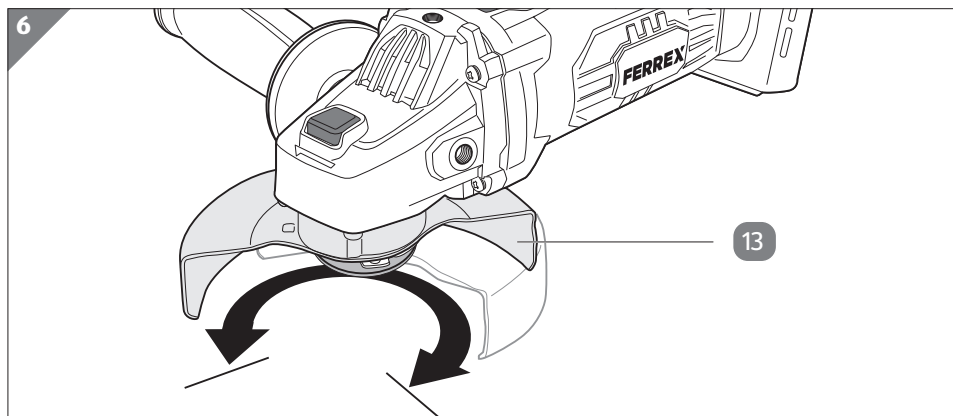
Se si monta o si orienta la copertura di protezione in modo errato, sussiste il pericolo di lesioni.

- Per i lavori di troncatura, si deve utilizzare esclusivamente la copertura di protezione chiusa per dischi da taglio **3**.
- Per i lavori di smerigliatura, si deve utilizzare esclusivamente la copertura di protezione aperta per dischi di grossatura **13**.
- Orientare la copertura di protezione sempre in modo che il lato chiuso della copertura di protezione sia rivolto verso l'operatore per proteggerlo da scintille e abrasioni.

Regolazione della copertura di protezione



Alla consegna, la copertura di protezione per dischi di grossatura **13** è preassemblata sul prodotto, rimane sul prodotto e non deve essere rimossa.



Procedere come descritto di seguito se si desidera modificare la posizione della copertura di protezione per dischi di grossatura **13** per adattarla alle rispettive condizioni di lavoro:

1. Spegnere il prodotto e rimuovere la batteria ricaricabile dall'alloggiamento della batteria ricaricabile **8**.

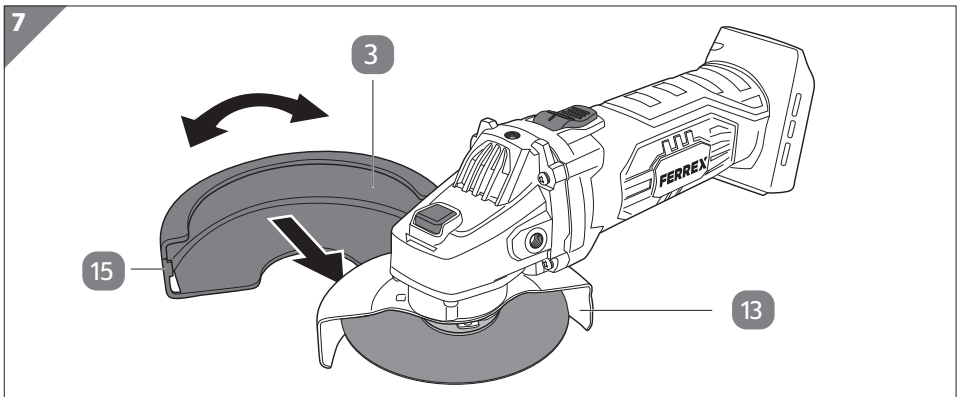
2. Ruotare la copertura di protezione per dischi di sgrossatura fino a percepire lo scatto in posizione in una delle 5 posizioni possibili (vedi **Fig. 6**).



Utilizzare il prodotto solo se la copertura di protezione è inserita. Non ruotare la copertura di protezione con forza. Se non è possibile ruotare ulteriormente la copertura di protezione, spingerla verso il prodotto e ruotarla con cautela finché non scatta in posizione.

Montare la copertura di protezione per dischi da taglio

1. Spegnerne il prodotto e rimuovere la batteria ricaricabile dall'alloggiamento della batteria ricaricabile **8**.
2. Se necessario, rimuovere il disco di smerigliatura (vedi capitolo "Rimozione dei dischi da taglio/smerigliatura montati").



15 Meccanismo di blocco (copertura di protezione per dischi da taglio)

3. Spingere il meccanismo di blocco **15** leggermente verso l'esterno e rimuovere la copertura di protezione per dischi da taglio **3** dal bordo della copertura di protezione per dischi di sgrossatura **13** e ruotare la copertura di protezione per dischi da taglio fino a sentire e percepire lo scatto in posizione (vedi **Fig. 7**).
4. Controllare che la copertura di protezione per dischi da taglio sia ben fissata.

Rimuovere la copertura di protezione per dischi da taglio

1. Spegnerne il prodotto e rimuovere la batteria ricaricabile dall'alloggiamento batteria **8**.
2. Se necessario, rimuovere il disco di smerigliatura (vedi capitolo "Rimozione dei dischi da taglio/smerigliatura montati").
3. Spingere il meccanismo di blocco **15** leggermente verso l'esterno e rimuovere la copertura di protezione per dischi da taglio **3** dalla copertura di protezione per dischi di sgrossatura **13**.

Dischi da taglio/smerigliatura consentiti



Pericolo di lesioni!

Se si tenta di montare sul prodotto dischi da taglio/smerigliatura non adatti o se si utilizza il prodotto con dischi da taglio/smerigliatura non adatti, sussiste il rischio di lesioni.

- Non montare mai sul prodotto dischi da taglio/smerigliatura non adatti.
- Utilizzare solo i dischi di smerigliatura, i dischi da taglio e i dischi da taglio diamantati indicati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare le istruzioni del produttore per il disco da taglio/smerigliatura. Il numero di giri consentito del disco da taglio/smerigliatura deve essere superiore al numero di giri della marcia a vuoto del prodotto.
- Non utilizzare dischi da taglio per eseguire la sgrossatura e la sbavatura.

Il numero di giri (min^{-1}) consentito del disco da taglio/smerigliatura deve corrispondere come minimo alle indicazioni sul numero di giri della marcia a vuoto del prodotto o essere contrassegnato con un'indicazione della velocità circonferenziale di 80 m/s.

- Al momento di scegliere il disco da taglio/smerigliatura sulla base delle indicazioni relative al numero di giri ammissibile o della velocità circonferenziale presenti sull'etichetta del disco da taglio/smerigliatura, assicurarsi che il disco da taglio/smerigliatura sia adatto per il proprio prodotto.

Diametri dei dischi di smerigliatura:

- Diametro: 125 mm
- Spessore: max. 4–6 mm
- Foro di alloggiamento: 22,23 mm

Diametro del disco abrasivo da taglio:

- Diametro: 125 mm
- Spessore: max. 3,0 mm
- Foro di alloggiamento: 22,23 mm

Diametro disco da taglio per dischi da taglio segmentati o dischi diamantati “Turbo” per uso a secco:

- Diametro: 125 mm
- Spessore: max. 3,0 mm
- Foro di alloggiamento: 22,23 mm

Funzionamento



Pericolo di lesioni!

In caso di utilizzo improprio, sussiste pericolo di lesioni.

- **AVVERTENZA!** Non appoggiare il prodotto finché il mandrino non si è fermato completamente.
- **AVVERTENZA!** Effettuare una prova di funzionamento prima di ogni messa in esercizio e dopo ogni cambio utensile. Assicurarsi sempre che il disco da taglio/smerigliatura sia in condizioni perfette, montato correttamente e che ruoti liberamente. La prova di funzionamento dovrebbe durare almeno 1 minuto.

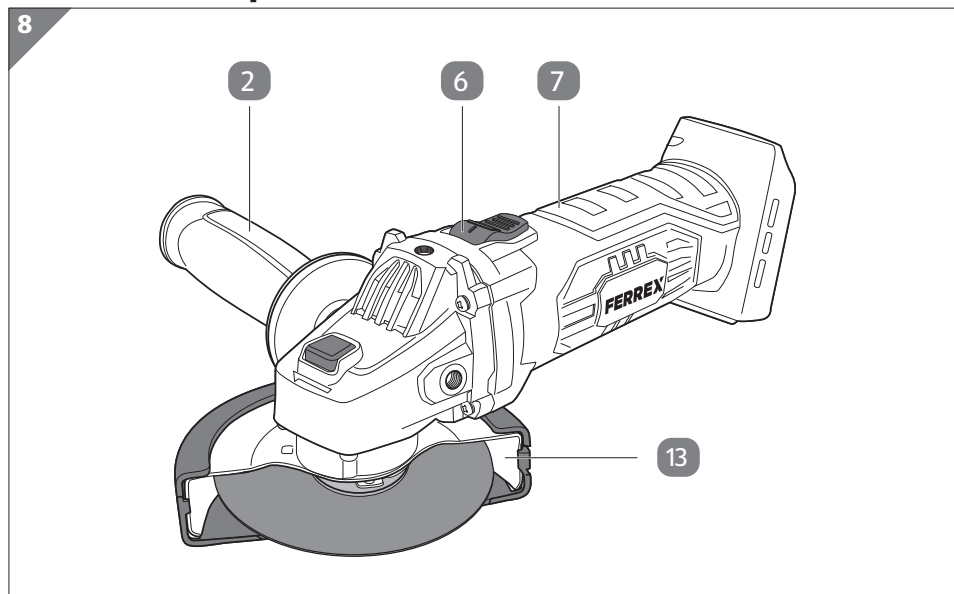
Utilizzo del prodotto



Prestare attenzione che pulsante di accensione/spengimento **6** non si blocchi automaticamente nella posizione anteriore:

Se l'utilizzatore non blocca pulsante di accensione/spengimento nella posizione anteriore, come descritto di seguito, pulsante di accensione/spengimento tornerà indietro quando sarà rilasciato e il prodotto si spegnerà.

Accensione del prodotto



1. Afferrare saldamente il prodotto con entrambe le mani, afferrando con una mano la superficie di presa **7** e con l'altra mano l'impugnatura aggiuntiva **2** (vedi **Fig. 8**).
2. Per accendere il prodotto, tenere premuta verso il basso la parte posteriore pulsante di accensione/spengimento **6** e spingere in avanti pulsante di accensione/spengimento, in direzione della copertura di protezione per dischi di sgrossatura **13** (vedi **Fig. 8**).
3. Per fissare pulsante di accensione/spengimento in questa posizione, mantenere pulsante di accensione/spengimento spinto in avanti e spingere verso il basso la parte anteriore pulsante di accensione/spengimento in modo che si innesti nella rientranza presente sul prodotto cosicché pulsante di accensione/spengimento resti bloccato.

Esecuzione di lavori con il prodotto

- Eseguire con il prodotto il lavoro previsto.
Durante l'esecuzione dei lavori, osservare le informazioni contenute nel capitolo "Modalità di lavoro".

Spegnimento del prodotto

- Premere verso il basso la parte posteriore pulsante di accensione/spengimento **6** in modo che la parte anteriore pulsante di accensione/spengimento venga rilasciata dalla posizione di arresto in cui si trova.

Protezione dal riavvio accidentale

Quando si inserisce la batteria ricaricabile nel prodotto e pulsante di accensione/spegnimento **6** si trova nella posizione anteriore, la protezione dal riavvio accidentale impedisce l'avvio del prodotto.

- In questo caso, per prima cosa disinserire pulsante di accensione/spegnimento, come descritto nel capitolo "Utilizzo del prodotto".
Il prodotto può essere quindi rimesso in funzione come di consueto.

Modalità di lavoro



Rischio di danni alla salute!

Un utilizzo errato può provocare lesioni.

- AVVERTENZA! Non lavorare mai con materiali contenenti amianto.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un uso improprio può danneggiare il prodotto.

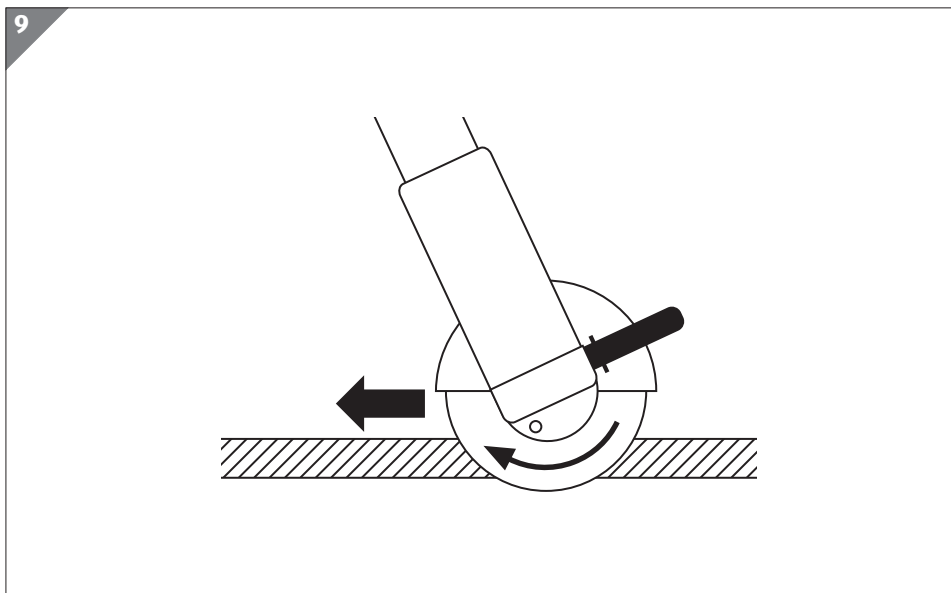
- Il prodotto non è adatto all'uso con acqua. Non eseguire tagli a umido con il prodotto.

Indicazioni generali sulla modalità di funzionamento

- Utilizzare sempre il disco adatto e la copertura del disco adeguata al lavoro desiderato (sgrossatura/taglio) e per i materiali da lavorare (metallo/pietra).
- Creare una superficie di appoggio sicura per il pezzo da lavorare.
- Prestare attenzione al senso di rotazione e alla funzione.
- Mantenere la massima distanza possibile tra il prodotto e l'operatore.
- Evitare urti contro il pezzo in lavorazione.

Avvertenze speciali per il taglio

- Esercitare solo una leggera pressione sul disco da taglio.
- Prestare attenzione a non esercitare alcuna sollecitazione laterale sul disco da taglio.
- Adattare la velocità di avanzamento al materiale.



- Il prodotto deve lavorare sempre in controrotazione e deve essere condotta con un angolo di 90° rispetto al pezzo in lavorazione (vedi **Fig. 9**).

Avvertenze speciali per la sgrossatura

- Mantenere un angolo di lavoro fra 30° e 40° rispetto al pezzo.
- Muovere il prodotto avanti e indietro esercitando una moderata pressione.

Dopo l'utilizzo

1. Spegner il prodotto come descritto nel capitolo "Utilizzo del prodotto".
2. Rimuovere la batteria ricaricabile dall'alloggiamento batteria **8**.
3. Attendere che il prodotto si sia raffreddato completamente.
4. Se necessario, rimuovere l'utensile a innesto.

Guasti e rimedi

| Problema | Possibili cause | Risoluzione problema |
|---|--|--|
| Il prodotto non si avvia. | La batteria ricaricabile è esaurita. | Inserire una batteria ricaricabile carica. |
| | La batteria ricaricabile non è inserita correttamente nell'alloggiamento batteria 8 . | Inserire correttamente la batteria ricaricabile nell'alloggiamento batteria. |
| Le prestazioni di levigatura sono scarse. | I dischi di smerigliatura sono usurati. | Utilizzare un disco di smerigliatura nuovo. |
| | Il disco di smerigliatura non è adatto al rispettivo pezzo da lavorare. | Utilizzare un disco di smerigliatura adatto. |

Pulizia e manutenzione



Pericolo di lesioni!

Un avviamento accidentale del prodotto può provocare lesioni gravi.

- Rimuovere sempre la batteria ricaricabile dal prodotto prima di eseguire la pulizia e la manutenzione del prodotto.



Pericolo di scottature!

Alcuni degli utensili si scaldano durante il funzionamento e possono provocare ustioni.

- Prima di pulire il prodotto e il disco da taglio/smerigliatura utilizzato, attendere sempre che si siano completamente raffreddati.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Una pulizia errata può danneggiare il prodotto.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino nel corpo del prodotto.

Pulizia

1. Spegnerne il prodotto e rimuovere la batteria ricaricabile dall'alloggiamento batteria **8** (vedi **Fig. A**).
2. Pulire il corpo del prodotto passandovi sopra un panno pulito e leggermente inumidito.
3. Pulire i contatti dell'alloggiamento batteria con un panno asciutto e pulito.
4. Quindi asciugare accuratamente il prodotto e farlo asciugare completamente. Non è necessario lubrificare il prodotto.
5. Tenere puliti i contatti dell'alloggiamento batteria.

Controllo del prodotto

Controllare a intervalli regolari lo stato del prodotto. Controllare tra l'altro che:

- Pulsante di accensione/spegnimento **6** è danneggiato,
- l'utensile a innesto è in perfetto stato,
- l'alloggiamento batteria **8** e tutti i contatti di collegamento sul prodotto sono puliti.

Nel caso in cui si notasse un danneggiamento, farlo riparare presso un centro riparazioni specializzato per evitare danneggiamenti.

Conservazione

1. Prima di riporre il prodotto, pulirlo accuratamente (vedi capitolo "Pulizia").
2. Assicurarsi che il prodotto e gli accessori siano del tutto asciutti.
3. Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, in un luogo asciutto, chiuso e sicuro e a una temperatura tra 5 °C e 20 °C (temperatura ambiente). Proteggere il prodotto dai raggi solari diretti.

4. Conservare possibilmente il prodotto pulito e gli accessori nel loro imballaggio originale.

Trasporto

- Tenere il prodotto con una mano sulla superficie di presa **7**. Con l'altra mano, prendere l'estremità dell'impugnatura aggiuntiva **2**. Non sostenere il prodotto tenendolo per la copertura di protezione per dischi di sgrossatura **13**.
- Qualora si trasporti il prodotto su un veicolo, fissarlo per evitare che scivoli.
- Qualora possibile, trasportarlo nell'imballaggio originale.

Dati tecnici

| | |
|-------------------------|-------------------------|
| Codice articolo: | 826063 |
| Modello: | FAW 40Q |
| Numero modello: | WU5421437 |
| Motore: | 40 V === |
| Velocità nominale: | 8.500 min ⁻¹ |
| Misura disco: | ø 125 mm |
| Filettatura di attacco: | M14 |

Dati relativi alla batteria ricaricabile e al caricabatteria

Utilizzare il prodotto solo in combinazione con batterie ricaricabili e caricabatteria Activ Energy® con le seguenti denominazioni di modello:

Adatto per Activ Energy®

Modelli di batteria ricaricabile: AEB 2040-2.5/2,
XYZ562a

Modelli di caricabatteria: AEC 20-4.0/2a, XYZ563a

Fare riferimento alle denominazioni di modello delle batterie ricaricabili e dei carica-batteria.

Le batterie ricaricabili e i caricabatteria sono disponibili separatamente presso la filiale Hofer locale.

Informazione relativa al rumore/vibrazione



Pericolo per la salute!

Lavorare senza protezione acustica o indumenti protettivi può comportare danni alla salute.

- Durante il lavoro indossare una protezione dell'udito e dispositivi di protezione idonei.

Misurati in conformità alle norme DIN EN 60745-1 e DIN EN 60745-2-3. Il rumore sul posto di lavoro può superare gli 85 dB(A), in questo caso, sono necessarie misure di protezione per l'utente (protezione acustiche).

- Livello di pressione sonora L_{pA} : 83 dB(A)
- Livello di potenza sonora L_{WA} : 94 dB(A)
- Incertezza K: 3 dB(A)

I valori indicati sono valori di emissione del rumore e quindi non rappresentano i valori sicuri per un posto di lavoro. La correlazione tra i livelli di emissione e immissione non può portare in modo affidabile a stabilire se siano necessarie o meno ulteriori precauzioni.

I fattori che possono influenzare il rispettivo livello di immissione presenti sul luogo di lavoro includono le specifiche del posto di lavoro e dell'ambiente, la durata degli effetti e la presenza di altre fonti di rumore.

Si ricorda di considerare anche eventuali differenze delle normative nazionali in materia dei valori consentiti sul posto di lavoro. Tuttavia, le informazioni di cui sopra consentono all'utente di effettuare una migliore valutazione del pericolo e del rischio.

Vibrazioni della mano/del braccio:

Utilizzo (levigatura)

- Impugnatura principale a_h 2,9 m/s²
- Impugnatura aggiuntiva a_h 2,7 m/s²
- Incertezza K 1,5 m/s²

AVVERTENZA!

Il suddetto valore di emissione delle vibrazioni (valore di vibrazione) è stato misurato secondo i metodi di misurazione conformi alle norme DIN EN 60745-1 e DIN EN 60745-2-3 e può essere utilizzato per il confronto con altri utensili elettrici. Questo metodo è adatto anche per una valutazione preliminare dell'emissione di vibrazioni. Il valore effettivo dell'emissione di vibrazioni può variare in base al tipo di applicazione, come di seguito indicato:

- stato del prodotto e manutenzione conforme;
- tipo di materiale e di utilizzo del prodotto;
- utilizzo di accessori giusti e in perfette condizioni;
- presa sicura del prodotto da parte dell'utilizzatore;
- utilizzo del prodotto conformemente alla destinazione d'uso prevista, come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.

Un utilizzo scorretto del prodotto può causare patologie indotte dalle vibrazioni.

AVVERTENZA!

A seconda del tipo di applicazione o dell'utilizzo, devono essere rispettate le seguenti misure di sicurezza per la protezione dell'operatore:

- Cercare di ridurre le vibrazioni il più possibile.
- Usare solo accessori adeguati.
- Indossare guanti protettivi che attutiscono le vibrazioni quando si utilizza il prodotto.
- Eseguire la cura e la manutenzione del prodotto in base alle presenti istruzioni per l'uso.
- Evitare di utilizzare il prodotto a una temperatura inferiore a 10 °C.
- Pianificare il lavoro in modo da non dover utilizzare prodotti fortemente vibranti per diversi giorni di seguito.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del prodotto



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici in conformità alla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) e alle leggi nazionali. Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta. Per esempio, questo può essere restituito all'acquisto di un nuovo prodotto simile o consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un uso improprio dei rifiuti può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono spesso contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali. Per informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio, contattare l'ufficio comunale, il responsabile dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche o l'impianto di smaltimento rifiuti.



Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!

Il consumatore è obbligato per legge a consegnare tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose*, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente.

*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Indicazioni di assistenza

- Conservare il prodotto, le istruzioni per l'uso ed eventuali accessori nella confezione originale.
- I dispositivi FERREX® sono in larga misura esenti da manutenzione. Per informazioni relative a pulizia e manutenzione, fare riferimento al capitolo "Pulizia e manutenzione".
- I dispositivi FERREX® sono soggetti a severi controlli di qualità. Tuttavia, in caso di problemi, inviare il prodotto al produttore, come descritto nel capitolo "Controllo del prodotto e della dotazione".
- Scrivere una breve descrizione in modo da abbreviare i tempi di risoluzione dei problemi e la riparazione. Durante il periodo di garanzia, conservare la scheda di garanzia e la prova di acquisto con il prodotto.
- Se non si tratta di una riparazione in garanzia, i costi di riparazione saranno addebitati.
- **IMPORTANTE! Se si apre il corpo del prodotto si invalida la garanzia!**
- **IMPORTANTE! Si precisa espressamente che, ai sensi della legge sulla responsabilità del produttore, quest'ultimo non è responsabile per i danni del prodotto causati da riparazione impropria o in caso di sostituzione con parti non originali o non autorizzate del produttore e in caso di riparazione non effettuata dal servizio di assistenza clienti di Conmetall Meister GmbH o da un professionista autorizzato! Quanto sopra vale anche per gli accessori.**
- Per evitare danni durante il trasporto, imballare il prodotto oppure utilizzare la confezione originale.

Il produttore garantisce un'esecuzione economica di qualsiasi riparazione dei dispositivi FERREX® anche dopo la scadenza del periodo di garanzia.

Dichiarazione di conformità



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
Germany



EU-Konformitätserklärung / Déclaration de conformité CE / Dichiarazione CE di conformità

| | |
|--|---|
| Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehende Erzeugnis... | 40 V LI-ION AKKU-WINKELSCHLEIFER FAW 40Q |
| Par la présente, nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit ci-après... | 40 V LI-ION MEULEUSE D'ANGLE SANS FIL FAW 40Q |
| Dichiariamo con esclusiva responsabilità che il prodotto elencato di seguito ... | LI-ION 40 V SMERIGLIATRICE ANGOLARE A BATTERIA FAW 40Q |

FERREX®

WU5421437 • 826063 • 08/2023

| | |
|---|--|
| ... allen Bestimmungen der angeführten Richtlinien entspricht. | 2011/65/EU (RoHS) 2006/42/EC (MD) 2014/30/EU (EMC) |
| ... respecte toutes les dispositions des directives citées. | |
| ... soddisfa tutti i requisiti delle direttive elencate | |

| | |
|----------------------------------|---|
| Angewandte harmonisierte Normen: | EN 60745-1:2009+A11:2010 |
| Normes harmonisées appliquées: | EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015 EN IEC 55014-1:2021 |
| Norme armonizzate utilizzate: | EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 63000:2018 |

Wuppertal, 01.01.2023

Ingo Heimann (M.Sc.)

Technische Leitung/Produktentwicklung

Direction technique/Développement produits · Direzione tecnica/Sviluppo prodotti

Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 39 · 42349 Wuppertal · Germany

Autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Unterlagen /

Conservation de la documentation technique / Conservazione della documentazione tecnica.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostrooperatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:**

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA** 826063

Bitte wenden Sie sich an Ihre ALDI SUISSE Filiale.
Veuillez vous adresser à votre filiale ALDI SUISSE.
La preghiamo di rivolgersi alla sua filiale ALDI SUISSE.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
FAW 40Q / WU5421437 08/2023

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA**